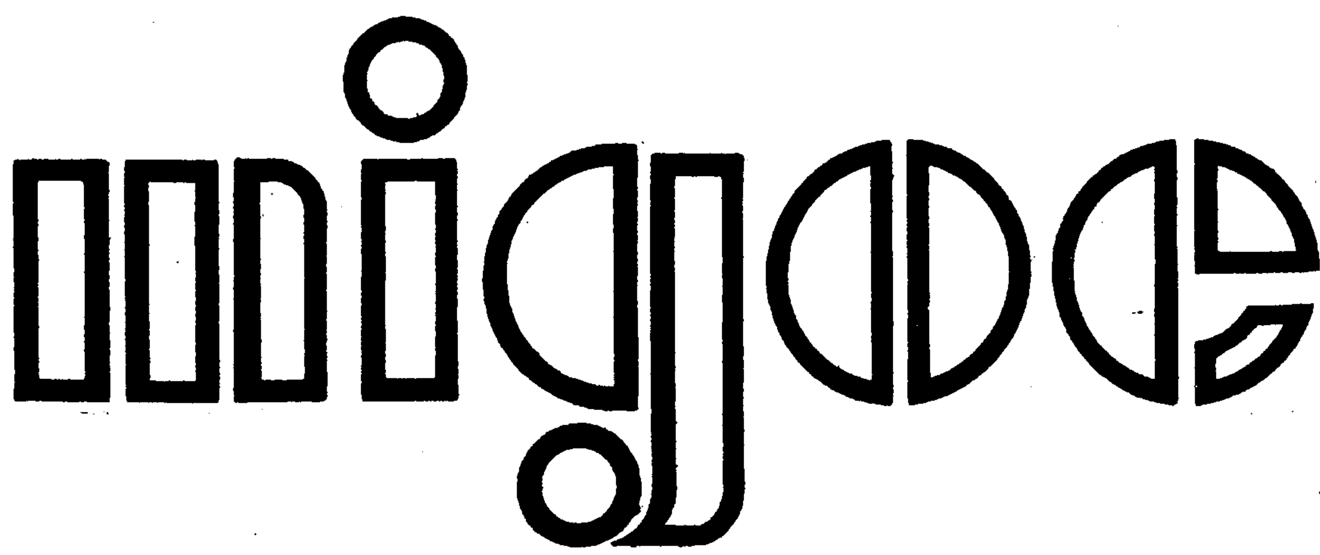






OSCAR HENRIQUEZ
.....interesse blijft.....

Vandaag

* Reagan ziet af van verhoging accijnzen, p. 1
* Pourier: Simabo tast grondrecht aan, p.2
* Cruisetoerisme in de regio in het slop, p. 3
* Staten geven fiat aan leningverzoek ALM, p. 3
* Croes: MEP doet geen concessies, p. 5
* Sta Rosa Nabco na kabes den sòftbòl, p. 7
* Henriquez: interesse in Curaçaose haven blijft, p. 10

99STE JAARGANG – No.: 20

DINSDAG 26 JANUARI 1982

GEEN CONCESSIES AAN KERK OF WESTEN

Jaruzelski verwijt VS schending Handvest VN

Rust voorwaarde einde staat beleg in Polen

WARSCHAU– Blijvende rust is een eerste voorwaarde om geleidelijke versoepeling of eventueel beeindiging van de staat van beleg in de tijd tot eind februari mogelijk te maken. Dit heeft de leider van het Poolse militaire bewind, generaal Jaruzelski, gisteren verklaard. Dit kan echter alleen „ als zich geen onvoorziene omstandigheden voordoen en geen illegale acties plaatsvinden", zo zei hij volgens het Poolse persbureau PAP. Tevens waarschuwde hij in een rede voor het parlement, de Sejm, in Warschau, dat de staat van beleg bij dergelijke acties door „tegen de staat gerichte krachten" direct zal worden verscherpt. „Aan druk van buitenaf zullen wij niet toegeven", aldus Jaruzelski. Een datum voor beeindiging noemde hij niet.

Zoals radio-Warschau Jaruzelski weergaf, wordt kennelijk alleen mogelijke opheffing van "beperkingen" tegen eind februari beoogd, maar niet beeindiging van de staat van beleg zelf per die datum. Of de uitzonderingsbepalingen via het parlement in de gewone wetgeving worden opgenomen, bleek maandag vooralsnog uit niets. Duidelijk maakte de generaal wel, dat zeker in de industrie bepaalde "elementen van de staat van beleg" langer zullen moeten blijven gelden, maar hij zei niet hoelang.

Jaruzelski verdedigde de ingreep van 13 december voor het parlement als noodzakelijk om "Polen van de ondergang te redden", deed een felle aanval op de "extremisten" van Solidariteit, rechtvaardigde de interneringen als "preventieve maatregel" en keerde zich scherp tegen alle pogingen uit het buitenland druk op Polen uit te oefenen. Tegenover Amerikaanse beschuldigingen aan het adres van de Sovjet-Unie benadrukte hij dat de afkondiging van de staat van beleg "onze eigen beslissing was, die wij op grond van eigen beoordeling namen". Naar zijn zeggen, bevinden zich in Polen in totaal 4.549 personen in interneringskampen, zijn er tot dusverre 1.760 vrijgelaten en is de vrijlating van nog meer personen gelast.

Hij beschuldigde Washington ervan met zijn economische sancties het Handvest van de Verenigde Naties en de akkoorden van Helsinki te hebben geschonden. "Niettemin hebben wij niet de hoop verloren, dat Reagans politiek de weg naar de realiteit terugvindt". Met zijn maatregel heeft Warschau volgens Jaruzelski ook een bijdrage geleverd tot het handhaven van de veiligheid in Europa. Een terugkeer naar de toestand van vóór augustus 1980 zal er in Polen volgens hem evenmin komen als een naar een nieuwe "chaos" van de soort, zoals die voor het afkondigen van de staat van beleg was ontstaan.

Behalve mogelijke versoepeling of opheffing van vooral enige beperkingen van de bewegingsvrijheid, bij goed gedrag van de bevolking, kondigde generaal Jaruzelski volgens waarnemers in zijn rede niets nieuws aan. Hij deed geen concessies aan de kerk of aan het westen. Over de toekomst van de vakbonden in Polen zei hij, dat er — zodra de omstandigheden dit toelaten — geen belemmeringen bestaan voor een vakbeweging, die zich tegen de praktijken van politieke tegenstanders weet af te schermen. Bij dit laatste wees hij ook op de verschillende standpunten binnen de vakbeweging zelf, zeggende, dat "er geen kant en klare oplossingen zijn voor deze kwesties".

ORANJESTAD – "Het werk aan de Arubaanse containerhaven vordert goed en als alles zo door blijft gaan – ook de weersomstandigheden- dan wordt verwacht dat het weer media april 1983 kan worden opgeleverd", aldus de heer M. Gevers, projectmanager van Van Kessel Construction desgevraagd aan de Amigoe. Het baggerwerk en opspuiten van het kade-gedeelte – 140.000 m3 – is inmiddels gereed. De bagger-installatie blijft nog om een meeropdracht uit te voeren, namelijk het uitbaggeren van de invaargeul naar de containerhaven. Ter plaatse is Van Kessel inmiddels begonnen met het vervaardigen van de 760 betonblokken. Er zijn nu vijftig man aan het werk.

Op de foto op de voorgrond de huidige Arubaanse haven, daar achter rechts de vrije zone met daarachter – het witte gedeelte – het terrein waar de containerhaven komt.

Reagan ziet af van verhoging accijnzen

Begrotingstekort nog ongedekt

WASHINGTON — Uit regeringskringen in Washington is vernomen dat president Ronald Reagan in zijn rede tot het Congres over de 'State of the Union' vanavond geen accijnsverhogingen op zaken als drank, alcohol, benzine en enkele luxe goederen zal bekendmaken.

De president had vorige week in beginsel ingestemd met verdubbeling van de accijns op bovengenoemde artikelen, maar volgens de regeringskringen heeft hij in het weekeinde in Camp David besloten zulk een accijnsverhoging niet aan te kondigen. Of hij met andere voorstellen ter dekking van het tekort op de rijksbegroting voor het in oktober beginnende fiscale jaar 1983 zal komen, lieten de regeringskringen in het midden.

In regeringskringen in Washington verwachtte men op het politieke vlak dat president Reagan in zijn 'Troonrede' een krachtige veroordeling zou uitspreken over de Sovjet-Russische wapenleveranties aan Cuba, waarvan wordt gezegd dat zij hun hoogste niveau sinds de Cubaanse rakettencrisis van 1962 onder president Kennedy hebben bereikt.

Overleg Gromiko Haig begonnen

GENEVE — De Amerikaanse en de Russische minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig en Andrei Gromyko, zijn vanmorgen in Genève aan hun overleg begonnen. Het is hun eerste sinds het uitroepen van de noodtoestand in Polen op 13 december. Polen werpt dan ook zijn schaduw over de besprekingen.

De Amerikaanse minister had van tevoren gezegd de in het westen heersende 'woede' over de toenemende repressie in Polen ter sprake te willen brengen. Gromyko zei daarop met geen woord te willen reppen over Polen.

De bijeenkomst vindt plaats in het gebouw van de Amerikaanse VN-missie in Genève. Journalisten werd daar de toegang geweigerd. Vanmorgen volgt een tweede gesprek in het gebouw van de Russische missie.

Watersnood in Peru

LIMA — Bij overstromingen in midden Perú zijn in het afgelopen weekeinde ongeveer 200 mensen omgekomen en 600 huizen vernield. Dit heeft een woordvoerder van de bescherming burgerbevolking maandag gezegd. De overstromingen werden veroorzaakt door hevige regenval.

De Peruaanse regering heeft een luchtbrug ingesteld voor hulpverlening aan de inwoners van een noordoostelijk oerwoudgebied waar 200 mensen verdronken toen rivieren buiten hun oevers traden. Het dodencijfer werd gegeven door plaatselijke autoriteiten in Uchiza, 650 km ten noordoosten van Lima die via de radio oproepen tot hulp deden.

In andere delen van Peru, waaronder de zuidoostelijke provincie Cuzco, het oude Incarijk, zijn zeker 11 mensen omgekomen. Er zijn honderden daklozen. In Cuzco, waar 20.000 mensen geevacueerd werden, is in vijf districten een noodtoestand afgekondigd. Op sommige plaatsen ziet men alleen nog maar de daken boven het overstromingswater uitsteken. Hele dorpen dreigen te worden weggevaagd door een meer dat ontstond door het instorten van een heuvelrug.

Schermutseling in Beiroet

BEIROET — Bij gewapende schermutselingen tussen Palestijnse guerrillastrijders en linkse para-militaire organisaties zijn gisteren in Beiroet verscheidene doden en gewonden gevallen. Persoonlijk ingrijpen van premier Sjafik Wazzan voorkwam een bloedbad.

De interne schermutselingen in het linkse kamp in Libanon speelden zich voor een deel af in gebied dat wordt gecontroleerd door de UNIFIL. Het opperbevel van de UNIFIL besprak de ongeregeldheden met leden van het Libanese kabinet.

Twee maal mis voor Frei

SANTIAGO — Voorafgaande aan de bijzetting op het centrale kerkhof van Santiago zijn maandag in de Chileense hoofdstad twee requiemmissen opgedragen voor de zielerust van Eduardo Frei Montalvo, de Christen-democratische oud-president van Chili die vrijdag overleed.

De eerste mis in de kathedraal van Santiago was een officiele, waaraan werd deelgenomen door president Augusto Pinochet en leden van zijn kabinet. De familie Frei liet hier verstek gaan. Vier uur later vond een tweede lijkmis plaats in opdracht van de weduwe en kinderen van Frei, waartoe 'het gehele Chileense volk' was uitgenodigd. Zowel de officiele als de andere uitvaartmis werd voorgegaan door kardinaal Raul Silva Henriquez, de primaat van Chili. Zijn overzicht van het leven van Frei werd bij verschillende gelegenheden door langdurig applaus onderbroken.

Soeslov overleden

MOSKOU — Mikhail Soeslov, lid van het Politburo en "ideoloog" van het Kremlin is op 79 jarige leeftijd in Moskou overleden, zo heeft het officiele Sovjet-persbureau Tass gemeld.

Tass meldde: Mikhail Soeslov, vooraanstaand figuur in de communistische partij van de Sovjet-Unie, de Sovjet-staat en de internationale communistische beweging, lid van het Politburo van het centraal comite van de CPSU, secretaris van het centraal comite van de CPSU, stierf op 25 januari na een korte, ernstige ziekte. Hij was 79.

Volgens een gezaghebbende bron zou Soeslov aan een hartaanval zijn overleden. Zijn toestand was gisteren kritiek geworden. Hij overleed dezelfde dag nog. Op 19 december jl trad hij nog in de openbaarheid. Hij hield toen de feestrede ter gelegenheid van de 75ste verjaardag van staats- en partijleider Leonid Brezjnjev. Twee weken geleden ontving hij de Poolse minister van Buitenlandse Zaken, Jozef Czyrek.

AMSTERDAM — Beurs verdeeld. Internationals in het algemeen wat hoger door de hogere dollar, banken en verzekeringen licht verdeeld, uitgevers en bouwers weinig veranderd, OGEM uit de actieve fondsenlijst verwijderd en op de lokale markt zeer flauw, BallastNedAm vast, obligaties nauwelijks prijshoudend.

Radioactieve stoom uit kerncentrale in VS

ONTARIO — De kerncentrale Ginna bij Ontario in de Amerikaanse staat New York is gisteren uitgeschakeld nadat radioactieve stoom was ontsnapt uit een warmtewisselaar. Het personeel is geevacueerd. Technici zijn nog bezig na te gaan hoeveel straling er in de atmosfeer terecht is gekomen. Vermoedelijk is de warmtewisselaar gescheurd. Het lek zou inmiddels gedicht zijn.

Een woordvoerder van de elektriciteitsmaatschappij die de centrale exploiteert, Rochester Gas and Electric, heeft meegedeeld dat er maandag om half tien in de ochtend "nucleair alarm" werd gegeven nadat een plotselinge drukvermindering was geconstateerd in de primaire (radioactieve) kringloop van de centrale. Aanvankelijk werd de toestand aangeduid met "ongebruikelijke gebeurtenis", maar al spoedig werd melding gemaakt van een "noodsituatie op het terrein van de centrale".

Volgens een woordvoerder van de NRC (Nuclear Regulatory Commission), de overheidsinstelling die toezicht op de Amerikaanse nucleaire industrie houdt, is dat ernstig maar niet zo ernstig als een "algemene noodsituatie". Deskundigen van de NRC zijn inmiddels met een onderzoek begonnen. De straling die tot dusver is gemeten, is volgens de woordvoerder van de elektriciteitsmaatschappij geen reden tot bezorgdheid.

Olie concerns verliezen proces tegen Indianen

WASHINGTON — Het federale hooggerechtshof van de Verenigde Staten heeft maandag bepaald dat de Jicarilla-indianen in Nieuw Mexico belasting mogen vragen van oliemaatschappijen die in hun reservaat werkzaam zijn. De belasting geldt als een schadeloosstelling voor de 2.100 leden tellende stam.

In totaal 19 oliemaatschappijen, waaronder Mobil en Gulf, hadden een proces tegen de stam aangespannen. Zij meenden dat het concessie-recht dat de Jicarilla's van de maatschappijen vroegen illegaal was en dat deze heffing hun werkzaamheden buitensporig belastte. De rechter stelde hen in het ongelijk.

Sovjet-China-kenner voert officieus overleg in Peking

PEKING — Al ruim een week verblijft een China-deskundige uit de Sovjet-Unie in Peking, waar hij besprekingen heeft gevoerd met hoge Chinese ambtenaren. Dit hebben bronnen bij de Sovjet-ambassade in de Chinese hoofdstad maandag gemeld.

Het verblijf van Sergei Tichwinsky, die hoofd is van de Sovjet-academie voor Buitenlandse Zaken, geldt als een opmerkelijke ontwikkeling in de dialoog tussen Moskou en Peking. Deman, die op de loonlijst staat van het Sovjet-ministerie van Buitenlandse Zaken, was plaatsvervangend voorzitter van de Russische delegatie die enkele jaren geleden met China onderhandelde over normalisering van de betrekkingen en regeling van grensconflicten. Dit overleg liep in 1979 vast.

Volgens de Sovjet-bronnen in Peking heeft Tichwinsky, die geen deel uitmaakt van de regering in Moskou, "onofficieel" gesproken met ambtenaren van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken. Ook heeft hij — zo verluidt uit diplomatieke bron — een gesprek gehad met Wang Binjan, die voorzitter is van de Chinese vereniging voor vriendschap met andere staten. Deze ontmoeting voerde de Sovjet-functionaris in zijn functie van onder-directeur van de Sovjet-vereniging voor vriendschap met China.

Diplomaten in Peking beschouwen een ander gegeven Chinees signaal aan Moskou, dat de twee landen langs diplomatieke weg voorbereidingen moeten treffen voor de hervatting van besprekingen over de grensgeschillen, als een waarschuwing aan het adres van de Verenigde Staten. De Chinese leiders zouden Washington willen afhouden van wapenleveranties aan Taiwan, welk eiland Peking beschouwt als een integraal deel van de volksrepubliek.

Volgens de diplomaten in Peking zal er geen herstel van gezonde betrekkingen tussen Moskou en China komen, voordat de Sovjets zich uit Afghanistan terugtrekken en hun steun beeindigen aan Vietnam, dat zeer tegen de zin van China Cambodja en Laos bezet houdt.

Diplomaten uit de socialistische landen houden er ernstig rekening mee, dat China zijn betrekkingen met de Verenigde Staten opnieuw wil bezien. Zij verwachten dat de leiders in Peking daarna terugkeren in het socialistische kamp.

BEIROET/PARIJS — Volgens "De stem van Libanon", de radiozender van de Falangisten, zijn de afgelopen dagen in Syrie 50 officieren geexecuteerd op beschuldiging van deelneming aan een mislukte staatsgreep.

De radiozender had al eerder melding gemaakt van een poging tot een staatsgreep in Syrie.

N-Korea wijst voorstel hereniging Korea af

TOKIO — Noord-Korea heeft de jongste herenigingsvoorstellen van Zuid-Korea als onrealistisch van de hand gewezen en het openen van onderhandelingen tussen beide Koreaanse staten afhankelijk gemaakt van een reeks voorwaarden. Volgens een officiele verklaring van de Noordkoreaanse vice-president Kim Il, waaraan radio-Pjongjang vandaag publiciteit gaf, behoren tot die voorwaarden terugtrekking van de Amerikaanse troepen op het schiereiland, verwezenlijking van de democratie in Zuid-Korea en stopzetting van de anti-communistische politiek die in Seoel bedreven wordt.

Radio-Pjongjang bleef stil over het Amerikaanse aanbod aan Noord-Korea waarnemers te sturen naar de Amerikaans-Zuidkoreaanse militaire oefening "Team spirit '82", die in februari begint. Het aanbod werd Noord-Korea zaterdag in de grensonderhandelingsplaats Panmoenjon gedaan. Het opperbevel van de Amerikaanse troepen in Zuid-Korea wil met de uitnodiging een bijdrage leveren aan de militaire ontspanning op het tot aan de tanden bewapende schiereiland Korea.

De afwijzing van het Zuidkoreaanse herenigingsvoorstel, dat zaterdag door president Tsjoen Doe-Hwan werd gedaan, onderstreept volgens waarnemers in Seoel de onverenigbaarheid van de fundamentele posities die beide Koreaanse staten innemen. Pjong-jang wil als eerste stap de oprichting van een statenbond. Seoul wil eerst wederzijdse erkenning van de status quo en vreedzame nabuurschap tussen beide Korea's.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antillean News Holding n.v.: R. F. Show.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.V.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450, pageboy 027-585; op zaterdag- en zondagochtend is zuster V.d. Loo te bereiken op tel.: 53746.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

★★★

GEZINSVERZORGING (kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30 15.30 uur; vrijdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Cerrito, tel.: 36571.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Terra Corra naar Lagoen t/o publieke telefoon; 10.45-12.00 uur te Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 uur via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 uur te Westpunt t/o rest. Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zater dag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur. (Voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77 tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM is weer geopend voor het publiek; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Penitentiary*, (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.2.50 en fl.3.50)

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Shout* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar fl.5,—)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Superman 2* (Adventure, Engels, alle leeft. fl.5,—)

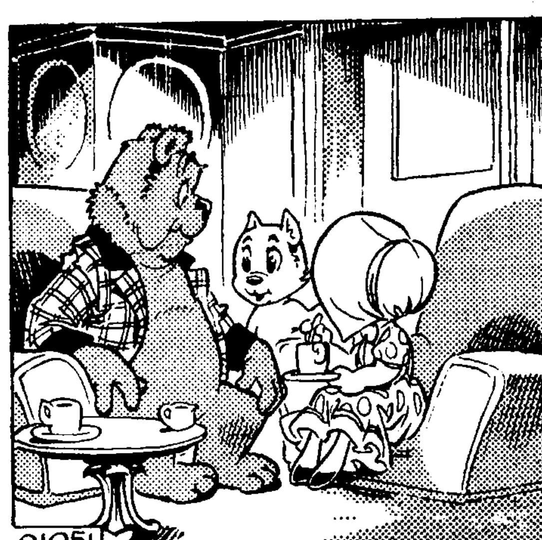
★★★

TELECURACAO: 17.00 Flintstone frolics; 17.25 the lone ranger; 17.52 Harvey cartoons; 18.15 kushina di oro; 18.30 telenovela: La Esclava Isaura; 19.15 deporte tele-8; 19.30 dance fever; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 the Jeffersons; 21.00 COT-special; 22.00 heritage; 23.00 sluiting.

IN DE LAATST gehouden Koop- en win campagne van de Henderson supermarkets, bleken van de zes prijswinnaars er maar liefst drie afkomstig van het Flamingo eiland. De jonge manager George Quast overhandigde afgelopen vrijdag, de prijzen aan de prijswinnaars. Bij de foto vlnr Lang Statie supervisor, Ivonne Aligares die de kleuren televisie won, George Hermelijn die de mixerset won en Elsie Pourier die de ligstoel meekreeg. Geheel rechts George Quast die momenteel alle mogelijkheden aangrijpt, om ook Bonaire van internationale levensmiddelen te voorzien en kortgeleden speciaal voor dit doel een haringstal inrichtte waar de haring uit het vuistje het keelgat kon inglijden. Van deze gelegenheid werd door velen gebruik gemaakt.



Heer Bommel en de aamnaak



01051– Heer Bommel bestelde thee, en toen ze gezellig naast elkaar zaten, legde hij uit hoe hij een grootaandeelhouder geworden was, die in stilte veel goed kon doen.

"Eigenlijk komt alles door die almanak," besloot hij toen de avond begon te vallen. "De Eenvoudige geeft wat hij heeft, zei die. Wel doen is zijn leven, en geluk vindt hij in geven. Dat stond er, zodat ik mij vergaloppeerde door met grof geld de huisraad van een hoogstaande dame te verwoesten, terwijl ik het juist héél delikaat had moeten doen."

Juffrouw Doddel wilde iets zeggen, maar op dat moment kwam Tom Poes haastig de kamer binnen.

"De krakers zijn weg uit Bommelstein, heer Ollie," riep hij uit. "Ze zijn naar de nieuwe huizen gegaan, die de bouwonderneming heeft laten maken. Vlug werk, hoor."

"Het is een nieuw soort priefep," verklaarde heer Bommel. "Dat heb ik in orde gemaakt met die aannemer, want de Nutonderneming had geld genoeg, merkte ik, zodat het geen rol speelde. Maar dat is goed nieuws, jonge vriend! Weet je wat? We gaan er een eenvoudig feestje van maken, want ik heb net een voedzame maaltijd besteld. Jij hebt in die almanak-geschiedenis een belangrijke rol gespeeld, al weet ik niet welke."

Ged. Wout over financiele situatie eilandgebied

BC kan niet betalen door belastingschuld bedrijven

KRALENDIJK — Gedeputeerde Humphrey Wout heeft afgelopen vrijdag wederom meegedeeld, dat de financiele situatie van het eilandgebied nog steeds slecht is. Ged. Wout legt er echter wel de nadruk op dat deze zorgwekkende financiele toestand niet op het konto van het BC geschreven kon worden, maar dat neemt niet weg, dat het BC in alle duidelijkheid deze situatie naar voren wenst te brengen. Helaas, aldus ged. Wout, blijkt dat de oppositiepartij, Partido Democratico Bonairiano (PDB), de precaire situatie uit politiek oogpunt wil misbruiken. Vanaf het moment, aldus ged. Wout, dat hij de functie van gedeputeerde in het BC aanvaardde, heeft hij openheid voorgestaan, want het is immers de bevolking van het eiland zelf, die vertrouwen heeft gesteld in dit BC. Telkens weer, aldus ged. Wout, blijken inflatie en verhoging van de kosten die de overheid moet dragen, verantwoordelijk, dat het BC zich momenteel wederom in een zeer slechte financiele toestand bevindt; de inkomsten die het eilandgebied heeft, wegen helaas niet op tegen de uitgaven die gedaan moeten worden.

Dit heeft volgens de gedeputeerde totaal niets te maken met een slecht beleid, gebrek aan ernst over de huidige situatie of een tekort aan verantwoordelijkheid zoals de oppositie zo graag naar voren brengt. Krachten die buiten het beleid van het BC liggen, blijken er debet aan te zijn, dat het BC zijn schulden niet kan voldoen. Het blijkt weer, dat het geld waarop het BC recht kan doen gelden, zoals belastingen door bepaalde maatschappijen op een betreurenswaardige manier worden achtergehouden. Dat, aldus ged. Wout, heeft als gevolg, dat er een enorm bedrag op straat ligt, maar nu zal het BC in ieder geval met wat hardere hand gaan optreden, want het zijn die maatschappijen die er verantwoordelijk voor zijn, dat het BC zelf zijn schulden niet kan voldoen. Tot zover een impressie van de mening van ged. H.S.Wout, die reeds meerdere malen blijk heeft gegeven dat ieder zijn eigen verantwoordelijkheid zal moeten dragen, maar dat niet de problemen op het financiele gebied door de gemeenschap c.q. het BC gedragen moeten worden.

SGB-directeur Rolly Pourier:

Simabo tast in mijn geval grondrecht aan

KRALENDIJK — De gewoonlijk nooit opspelende algemeen directeur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) Rolly Pourier heeft zich ongekend fel gekeerd tegen de Vakbond voor leerkrachten, waar hij overigens zelf deel van uitmaakte, in verband met het feit, dat de vakbond niet alleen volledig achter de aanbevelingen staat van de arbitragecommissie, welk Pourier duidelijk heeft gemaakt dat hij nog voor het eind van het schooljaar ontslagen zal moeten worden, maar vooral omdat de voorzitter van de vakbonden N. Willem — studiegenoot van Pourier bij de UNA — gesteld heeft, dat Pourier niet alleen ontslagen dient te worden, maar dat deze bovendien zijn studie aan de Universiteit (UNA) op Curaçao dient af te breken. Volgens een brief van de Simabo, gedateerd op 14 januari 1982 onder punt 6.3.2 merkt de vakbond Simabo letterlijk op: "de huidige algemeen directeur dient zich geheel terug te trekken uit alle nevenstudies en of nevenarbeid".

Pourier: "Het is voor mij onbegrijpelijk, dat een vakbond die allerlei cursussen wil entameren tegen een leerkracht die zich verder wil bekwamen in opstand komt. Dat ik mij verder wil bekwamen in mijn vrije tijd, lijkt mij volkomen juist. Dat de vakbond Simabo nu als voorwaarde stelt, dat een algemeen directeur geen nevenstudies mag doen, dan gaat die vakbond wel erg ver".

Volgens Pourier is een vakbond daar, om de belangen van zijn leden te behartigen en het is A.D. Rolly Pourier volkomen onbegrijpelijk dat de Simabo de euvele moed heeft om iemand in zijn studie te beknotten.

Rolly Pourier: "Niemand die in een democratisch land woont, zal belet kunnen worden om zich in zijn vrije tijd aan een studie te wijden. Dat is namelijk een van de grondrechten die elk mens heeft waar democratie nog steeds een rol meespeelt, om zelf te bepalen wat hij in zijn vrije tijd doet. Het komt mij wel erg vreemd over, wanneer men weet, dat de voorzitter van de Simabo N. Willem zelf ook aan de Hogeschool studeert. Het schijnt wel, dat Willem alles mag, maar andere mensen moeten naar zijn pijpen dansen. Wie dat niet wil, zal wel voor de bijl gaan".

Rolly Pourier vraagt zich af, of er misschien enige jaloezie om de hoek komt kijken, want de heer Willem heeft al naar ettelijke functies op Bonaire gesolliciteerd, van hoofd van een basisschool tot hoofd afdeling Onderwijs en het begint er sterk op te lijken, aldus Pourier dat de enige Bonaireaan van de drie studenten uit het Bonaireaanse onderwijs (Pourier van de SGB, Tore uit Curaçao van de inspectie en Willem uit Curaçao voorzitter Simabo RED) zich niet verder mag bekwamen.

Pourier die volledig openstaat voor andere leerkrachten dan Bonaireanen, omdat tenslotte het onderwijs op een zo hoog mogelijk niveau moet plaatsvinden stelt, dat men niet uit het oog mag verliezen, dat de vakbond Simabo voor meer dan tachtig procent door niet-Bonaireanen bestuurd wordt. Europese Nederlanders en Curaçaoenaars, aldus Pourier maken het voornaamste deel uit van het bestuur van de Simabo. Daar behoeft verder niemand bezwaar tegen te hebben, maar dat hun standpunt inzake de studie van een Bonaireaanse leerkracht, die in zijn eigen vrije tijd ten koste van zijn gezin hard werkt om zijn blik te verbreden en zich dadelijk met zijn verworven kennis in dienst kan stellen van zijn eigen geboorte-eiland komt wel uiterst belachelijk over, aldus Rolly Pourier, de jonge algemeen directeur van de Scholengemeenschap Bonaire die denkt, dat jaloezie de grootste drijfveer is in het optreden van de Simabo en met name zijn voorzitter Norwin Willem.

Commentaar Commissie

IEDEREEN ZAL OP Bonaire inmiddels wel op de hoogte zijn, dat er een rapport is verschenen over de moeilijkheden die zich hebben voorgedaan bij de afdeling lager technisch onderwijs (LTO) van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). Dit rapport is geheim; althans de commissie die het rapport heeft samengesteld heeft dit niet openbaar gemaakt en stelt, dat openbaar maken door derden afhankelijk is van de toestemming van de commissie. Deze commissie — arbitragecommissie genoemd omdat men als scheidsrechter tussen de partijen zou moeten optreden — heeft naar de mening van velen vergeten dat er een rapport werd uitgebracht over en voor personen op een in inwonersaantal, zeer klein eiland. Iedereen kent hier immers iedereen.

Helaas echter bleken de urgente aanbevelingen van de arbitragecommissie blijkbaar geen geheimen te bevatten, want de vakbond Simabo deelde niet alleen de aanbevelingen uit onder de leden, maar ook de briefwisseling tussen Simabo, Schoolbestuur en Landsbemiddelaar. Nu blijken de aanbevelingen echter in het licht bezien te moeten worden van het rapport en de opmerkingen die de arbitragecommissie daarin heeft gedaan. Het rapport echter is niet bekend, maar de aanbevelingen wel. Daarin worden personen onder de guillotine geplaatst, die niet alleen op dit eiland geboren zijn, maar er vermoedelijk ook nog wel enige tijd zullen moeten leven, nog afgezien van het feit, dat familieleden ook vooraanstaande plaatsen in deze gemeenschap innemen.

De commissie die samengesteld was uit een legio doctorandi blijkt een eenvoudig medewerker, die bekend is met menselijke verhoudingen in een kleine gemeenschap, node gemist te hebben. Deze commissie zelf echter wenst anoniem te blijven, want de declaraties moeten weliswaar ontvangen worden op naam, maar verder wonen alle commissieleden op Santa Rosa 48 en dat is het departement van Onderwijs. Een Nederlandse cabaretier Wim Kan heeft eens gezegd, dat zovelen tegenwoordig gestudeerd hebben, dat de titel van drs een universitair middenstandsdiploma is geworden. Het is niet te hopen dat deze Kan in deze gelijk heeft gekregen.

Arbitrage-cie:

SGB-bestuur aan BC over dragen

KRALENDIJK — In het rapport dat werd uitgebracht door de arbitragecommissie wordt aan het schoolbestuur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) in overweging gegeven om het bestuur van de school over te dragen aan het eilandgebied. Het rapport zegt verder, dat indien hiertoe wordt besloten, het BC gehouden is om minstens twee deskundige functionarissen in het openbaar schoolbestuur ten behoeve van het voortgezet onderwijs in volledige betrekking aan te stellen.

Indien echter niet besloten wordt tot overdracht van het bestuur van de school aan het eilandgebied, dan dient het huidige schoolbestuur het ledenaantal zodanig te wijzigen, dat er een gelijke vertegenwoordiging van het Bestuurscollege en de andere partijen is. Daartoe dient de Raad dan wel de statuten te wijzigen en het BC zal in dat geval met twee deskundige functionarissen die full time functioneren ten behoeve van het voortgezet onderwijs in het schoolbestuur vertegenwoordigd moeten zijn.

Didactisch funcioneren LTO-leraren evalueren

KRALENDIJK — Volgens het rapport van de arbitragecommissie dient het didactisch functioneren (methode en de manier waarop les gegeven wordt) van de leerkrachten verbonden aan de afdeling lager technisch onderwijs (LTO) op deskundige wijze te worden geëvalueerd. Hierbij is volgens de commissie een deskundigheid vereist op pedagogisch en didactisch terrein en de minister van Onderwijs dient daarvoor zorg te dragen. Een van de leerkrachten van het LTO, de leraar metaalbewerken met een gehoorstoornis, dient op korte termijn herkeurd te worden en bij afkeuring dient hij met vervroegd pensioen naar huis gestuurd te worden.

De eerste aanbeveling van de commissie heeft bij het schoolbestuur een hoge prioriteit en de minister van Onderwijs zal daarover op korte termijn benaderd worden. De Simabo vindt het vreemd, dat er nu niet gepraat wordt over nauw overleg en vertrouwen, hetgeen bij het bestuur van de Simabo als tegenstrijdig overkomt. Ten aanzien van de leerkracht metaalbewerken heeft het SGB-bestuur wel wat moeite en deze kwestie zal gefaseerd aangepakt worden. Eerst zal er een inspectierapport worden aangevraagd, eventueel een medisch onderzoek en indien een medisch ingrijpen dan geen gewenste resultaten oplevert, dan pas zal door het SGB-bestuur een pensioenkeuring worden aangevraagd. Het Simabo-bestuur zal in overleg treden met de betrokken leraar, ofschoon de Simabo van mening is, dat de opstelling van het Schoolbestuur in deze correct lijkt.

PDB wil praten over onderwijs en financiele situatie

KRALENDIJK — De vier leden van de oppositiepartij F.D. Crestian, A. Cecilia, S.G. Soliano en J. Winklaar hebben met gebruikmaking van art. 28 van de ERNA aan de voorzitter van de eilandsraad A.R.W. St. Jago verzocht een vergadering bijeen te roepen met als agendapunten: De financiele situatie van het eilandgebied Bonaire en het beleid van het Bestuurscollege ten aanzien van deze situatie en als tweede punt: De onderwijsproblematiek in het algemeen en in het bijzonder de problematiek van de Lagere Technische school (LTS). De fractie van de oppositiepartij Partido Democratico Bonaireano (PDB) verzoekt vijf exemplaren van de Nota di manejo di enseñansa (Beleidsnota) te mogen ontvangen en indien mogelijk, aldus de fractie van de PDB nog voor de vergadering plaatsvindt.

GOEDE PERSPECTIEVEN VOOR LAAGSEIZOEN

Toeristenbureau verwacht opleving

Cruise-toerisme in regio in het slop

WILLEMSTAD— Het cruise-toerisme op Curaçao geeft in het laagseizoen een lichte stijging te zien, maar de daling in het hoogseizoen is spectaculair te noemen. Uit de meest recente cijfers van de Curaçaose Toeristenbureau's blijkt dat de daling die zich heeft ingezet in het cruise-toerisme verleden jaar wel helemaal heeft doorgezet. Dat geldt evenwel voor zowat alle toeristische bestemmingen in het Caribische gebied. Toch wordt voor Curaçao dit jaar weer een flinke opleving verwacht, vooral in het laagseizoen.

In een goed verzorgd en overzichtelijk geordende opsomming van cijfers aangaande het cruise-toerisme geeft Ernsto (Tico) Vos jr van de afdeling Marketing Research and Statistics van het Toeristenbureau een inzicht in de ontwikkelingen van de laatste acht jaar. Er is al eerder meegedeeld dat er een teruggang is in het cruise-toerisme, maar nu pas wordt dat aan de hand van cijfermateriaal aangetoond.

In zowat alle maanden van 1981 valt een duidelijke daling in het aantal bezoekende schepen op te merken en werd het laagste aantal gescoord vanaf 1974. Slechts de maanden november en december gaven een kleine opleving te zien in vergelijking met 1980; maar in dat jaar waren die maanden nou juist weer de laagste vanaf 1974. Bovendien was de maand mei voor beide jaren het laagst van de afgelopen jaren. In totaal deden 195 schepen Curaçao verleden jaar aan. De teruggang blijkt als bezien wordt dat 1974 nog 334 bezoekende schepen registreerde, in 1975 waren dat er 307, in 1976 waren dat er 296, in 1977 waren dat er 302, in 1978 waren dat er 279, in 1979 waren dat er 242 en in 1980 waren dat er 253.

SYMPTOMEN

Het aantal cruise-passagiers dat Curaçao verleden jaar aandeed, was over het geheel gezien verleden jaar — natuurlijk ook minder: 128.416. In 1980 waren dat er nog 169.002, terwijl dat alweer minder was dan het jaar daarvoor. Slechts de maanden mei, juni, november en december kunnen niet aangerekend worden als de maanden met een laagterecord over de afgelopen acht jaar, hoewel ze daar erg weinig vanaf liggen. De andere maanden zijn het in elk geval wel.

De cijfers van het hoogseizoen (oktober, november, december, januari, februari, maart en april) van '80/'81 geven een teruggang te zien in het aantal bezoekende cruise-schepen van maar liefst 25,12 procent wat staat voor 51 bezoeken minder. Qua aantal cruise-passagiers is er een teruggang te bemerken geweest van 30,54 procent wat overeenkomt met 41.207 passagiers minder dan in het seizoen '79/'80. En dat was ook al niet zo'n best jaar, omdat toen de symptomen van een grotere daling zich al ingezet hadden.

PERCENTUEEL

De exacte teruggang in het aantal cruise-passagiers was in vergelijking met 1980 over heel 1981 niet minder dan bijna een kwart, oftewel 24,01 procent; dat staat voor 40.586 passagiers minder. Over heel 1981 werd een teruggang genoteerd van 22,92 procent geregistreerd van het aantal bezoekende cruise-schepen, wat staat voor een vermindering van 58 scheepsbezoeken.

De verwachtingen voor het aan de gang zijnde hoogseizoen ('81/'82) zien er weinig hoopgevend uit. Op grond van de verwachte scheepsbezoeken hebben alleen november en december nog een stijging te zien gegeven. Voor oktober is al een daling genoteerd en de verwachting is dat dat voor januari, februari, maart en april hetzelfde zal zijn. In totaal wordt voor dit hoogseizoen een daling verwacht van 26 schepen, wat een percentuele daling is van 17,10. Bij het te verwachten aantal cruise-passagiers zet zich deze trend natuurlijk naar verhouding door. In oktober is al een teruggang te zien geweest (41,66 procent) in het aantal passagiers in vergelijking met het hoogseizoen van het jaar ervoor en in november en december was de lichte stijging te zien (resp. 19 en 9 procent).

Een rooskleurige voorspelling wordt er gemaakt voor het laagseizoen. Dat betreft de maanden mei, juni, juli, augustus en september. Nu al staan er meer scheepsbezoeken gepland voor die maanden. Als die allemaal doorgaan, stelt het Toeristenbureau, dat er een gemiddelde toename van het aantal schepen in het laagseizoen verwacht kan worden van gemiddeld omstreeks 116,27 procent in vergelijking met het seizoen ervoor. Dit moet ook voor het aantal bezoekende cruise-passagiers een opleving te zien gaan geven, omdat geen enkele cruise-maatschappij met lege schepen gaat varen, ook niet in het laagseizoen.

CARLA C

In heel 1981 leverde het cruise-schip "Carla C" (opnieuw) het hoogste aantal passagiers af op Curaçao: 23.702. Een goede tweede is Nordic Prince, terwijl ook Sun Princess, Britanis ook ruim boven de tienduizend liggen. Afgezien van acht schepen die verleden jaar in vergelijking met het verleden Curaçao helemaal niet hebben aangedaan, heeft in 1981 de "Gruziya" het minste aantal passagiers afgeleverd: 160. Dat gebeurde tijdens het enige bezoek. Andere laagtecijfers zijn 527 voor Doric, 549 voor Ivan Franco en 543 voor Michael Lomonson.

De Carla C deed Curaçao in dat jaar 34 maal aan tegen de Nordic Prince 25-maal, de Sun Princess 19-maal, de Danae 12-maal en de Britanis 21-maal. De Doric, Flavia, Ivan Franco, Queen Elisabeth II, Michael Lomonson, Eugenio C, Gruziya, Rotterdam en Royal Viking Sky deden Curaçao eenmaal aan.

EXPERIMENTEN

Het Curaçaose Toeristenbureau verwacht in dit jaar toch weer een flinke opleving. Zo wordt voorspeld dat het aantal bezoekende cruise-schepen zal oplopen van 195 over het voorgaande jaar tot 243 in 1982. Opmerkelijk is daarbij bijvoorbeeld dat het opnieuw de Carla C is, die — hoewel het schip verleden jaar al met 35 bezoeken de hoogste frequentie toonde — het aantal in het nieuwe jaar zal opvoeren tot 52. De Daphne verhoogt de frequentie ook van 2 naar 42 en The Victoria van 9 naar 34. Een teruggang wordt voorlopig verwacht in de Britanis. Deed dat schip Curaçao verleden jaar 21 maal aan, voor dit jaar staat er voorlopig geen enkel bezoek geprogrammeerd. Dat heeft te maken met het feit dat het schip is gecharterd. Deze sitautie kan in de loop van het jaar veranderen ten gunste van Curaçao. Ook de Danae zal van 12 bezoeken in 1981 teruggaan naar 4 dit jaar volgens de vooruitzichten van het Toeristenbureau.

Belangrijk aspect in het hele cruise-gebeuren is dat er gewerkt wordt aan de faciliteiten om van Curaçao "baseport" te makken. Daar worden dan passagiers aangevlogen om een cruise te starten en na afloop daarvan vertrekken ze dan weer van Curaçao terug naar hun land. Er is een voorlopige voorziening daarvoor getroffen op de Motet-werf. Als maatschappijen besluiten om Curaçao tot hun baseport te maken, is de kans op een drastische teruggang in het aantal bezoeken van die schepen uiteraard kleiner dan nu het geval is, waarbinnen legio mogelijkheden zijn voor experimenten met alternatieve vaarroutes ten koste vaak van Curaçao dat wat meer "uit de route ligt". Enkele van de firma's hebben besloten Curaçao weer aan te doen na minder goed gelukte experimenten.

CONCURRENTIE

Het document van het Toeristenbureau heeft de Curaçaose delegatie zondag meegenomen. Die is vertrokken naar scheepvaartmaatschappijen in de Verenigde Staten om daar te proberen Curaçao aan te prijzen als een haven die aangedaan moet worden tijdens de cruises door de regio.

De teruggang in het cruise-toerisme is meer algemeen in het Caribisch gebied. De scheepvaartmaatschappijen ondervinden een flinke concurrentie van de route over de Atlantische Oceaan naar Europa. In het afgelopen jaar hebben alleen de Bahamas en Antigua een groei gekend in het cruise-toerisme. Alle andere bestemmingen van betekenis hebben een of meer stappen terug moeten doen, aldus blijkt uit recente additionele informatie van de Caribbean Tourism Research Centre (CTRC).

Gouverneur Leito praat met Koense en Leito van CGTC

WILLEMSTAD — Gouverneur drs Ben Leito heeft vanmorgen een gesprek gehad met de heren Erwin Koense en Sergio (Papa) Leito, eerste en tweede man van de vakcentrale CGTC.

Naar van het Kabinet van de gouverneur werd vernomen, betreft het de honorering van een verzoek om een onderhoud dat van eerder deze maand dateert en afkomstig van de heren Koense en Leito. Aangezien de gouverneur verleden week een informatie-opdracht heeft verstrekt aan de heren Jules Eisden en Pedro Bislip, kan het gesprek ook niet meer worden opgevat als een polsing over de huidige politieke impasse; wat overigens niet uitsluit dat die zaak toch ook aan de orde is gekomen vanochtend. Omdat het initiatief ertoe niet van de gouverneur afkomstig is, zijn ook geen uitnodigingen verstuurd naar andere vakcentrales of instanties.

Geen diepgaand gesprek minister en Schoolbestuur

WILLEMSTAD — Tussen het RK Schoolbestuur en de Minister van Onderwijs Jacques Veeris heeft er gisteren geen diepgaande discussie plaatsgehad. De minister vond dat nutteloos gezien het feit dat het RK Schoolbestuur reeds voor het gesprek van gisteren, besloten had een rechtszaak aan te spannen, tegen de minister.

In een kort gesprek met de Amigoe vertelde de bewindsman dat hij wel aan het Schoolbestuur verzocht gisteren om de taken van hun functionarissen nader uiteen te zetten, wat gisteren ook is gedaan. Nogmaals maakte de minister zijn interpretatie van de onderwijswet, inzake zijn alleen recht tot inspectie van de leerkrachten, duidelijk. In de arbeidswetgeving zou bovendien verwezen worden naar speciale regelingen in de wet die specifieke arbeidsverhoudingen regelt. Wat deze kwestie betreft, wordt het een en ander geregeld in de Onderwijswet, meent de bewindsman. Zoals bekend vecht het Schoolbestuur die mening aan omdat zij meent de in haar dienst zijnde leerkrachten wel te mogen controleren via inspectie door haar eigen functionarissen.

De vorige week werd door het Centraal RK Schoolbestuur besloten via de rechter hierover uitsluitsel te krijgen.

Over het bestaan van de functionarissen van het RK Schoolbestuur zei de bewindsman gisteren geen uitlatingen te doen omdat dat een aangelegenheid is die het eilandgebied betreft. Het gesprek gisteren met het RK Schoolbestuur, waarbij ook de twee protestant-christelijke schoolbesturen aanzaten, duurde ruim een half uur.

Betalingen januari en februari veilig

Staten geven fiat aan leningverzoek van ALM

WILLEMSTAD — De Staten zijn gistermiddag accoord gegaan met een voorlopige lening van drie miljoen gulden aan de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) om deze firma even wat te helpen uit de accute financiele problemen.

In september verleden jaar verzocht de regering het parlement om een garantie voor het aangaan van een lening van totaal 11,5 miljoen gulden ten behoeve van de ALM. Verder werd een principe-uitspraak gevraagd voor het directionele beleid op lange termijn. Begin deze maand drong minister-president Don Martina er namens de aandeelhouder (de regering en KLM — RED) nogmaals met nadruk op aan dat er haast zat achter deze kwestie.

CONTINUITEIT

Verleden week behandelde de Staten dat verzoek maar er ontbrak een en ander aan. De dag erop, vrijdag kwamen de premier, minister drs Marco de Castro van Financien, minister Jules Eisden van Verkeer en Vervoer en ALM-directeur Tawa Irausquin bijeen in een vergadering met de fractieleiders van alle partijen vertegenwoordigd in het parlement. Van de kant van de Staten is erop gewezen dat moeilijk accoord kan worden gegaan met de voorstellen zoals ze ter tafel liggen zonder dat aan bepaalde voorwaarden is voldaan. Ondermeer wil het parlement het onderzoek afwachten dat door een gerenommeerd bedrijf wordt gedaan naar het beleid dat gevoerd moet worden door de ALM in de nabije toekomst om het te saneren en weer gezond op de been te krijgen. Verder zal het project-dossiers belicht moeten worden in het kader van het totale luchtvaartbeleid van de regering om te zien of welke rol de ALM daarin zal spelen. Het parlement wil vervolgens een debat aangaan met de regering en de ALM-directie.

De regering en de ALM wezen erop dat lang uitstel absoluut niet mogelijk is gezien de huidige precaire financiele situatie. Als er niet snel geld loskomt voor de firma, kunnen er betalingsmoeilijkheden ontstaan aan het eind van de maand, wat de continuiteit van het bedrijf in gevaar brengt. Zo de salarissen worden uitgekeerd, houdt dat in dat er geen geld meer over is voor de betaling van brandstof. Shell levert dan niets met als gevolg dat de ALM dan niet meer kan vliegen.

RUGGESPRAAK

De regering stuurde na ruggespraak met de ALM-directie het parlement het weekeinde een brief met veel vertrouwelijke gegevens over de financiele toestand van het bedrijf. Daaruit zou de urgentie van de zaak moeten blijken. Er werd aanvankelijk gezegd dat op zeer korte termijn in elk geval 3,4 miljoen gulden nodig zou zijn althans tijdens het gesprek van vrijdag. In de brief is dat bedrag daarna teruggebracht tot drie miljoen gulden, wat vragen heeft opgeroepen in het parlementaire collega. Met dat geld worden de afbetalingen over januari en februari veilig gesteld. De Staten hebben daar uiteindelijk hun fiat aangegeven. Voor het resterende bedrag van 8,5 miljoen gulden blijven de reeds gestelde voorwaarden even van kracht, maar de ALM is iets meer ademruimte gegund met de goedkeuring van het eerste bedrag.

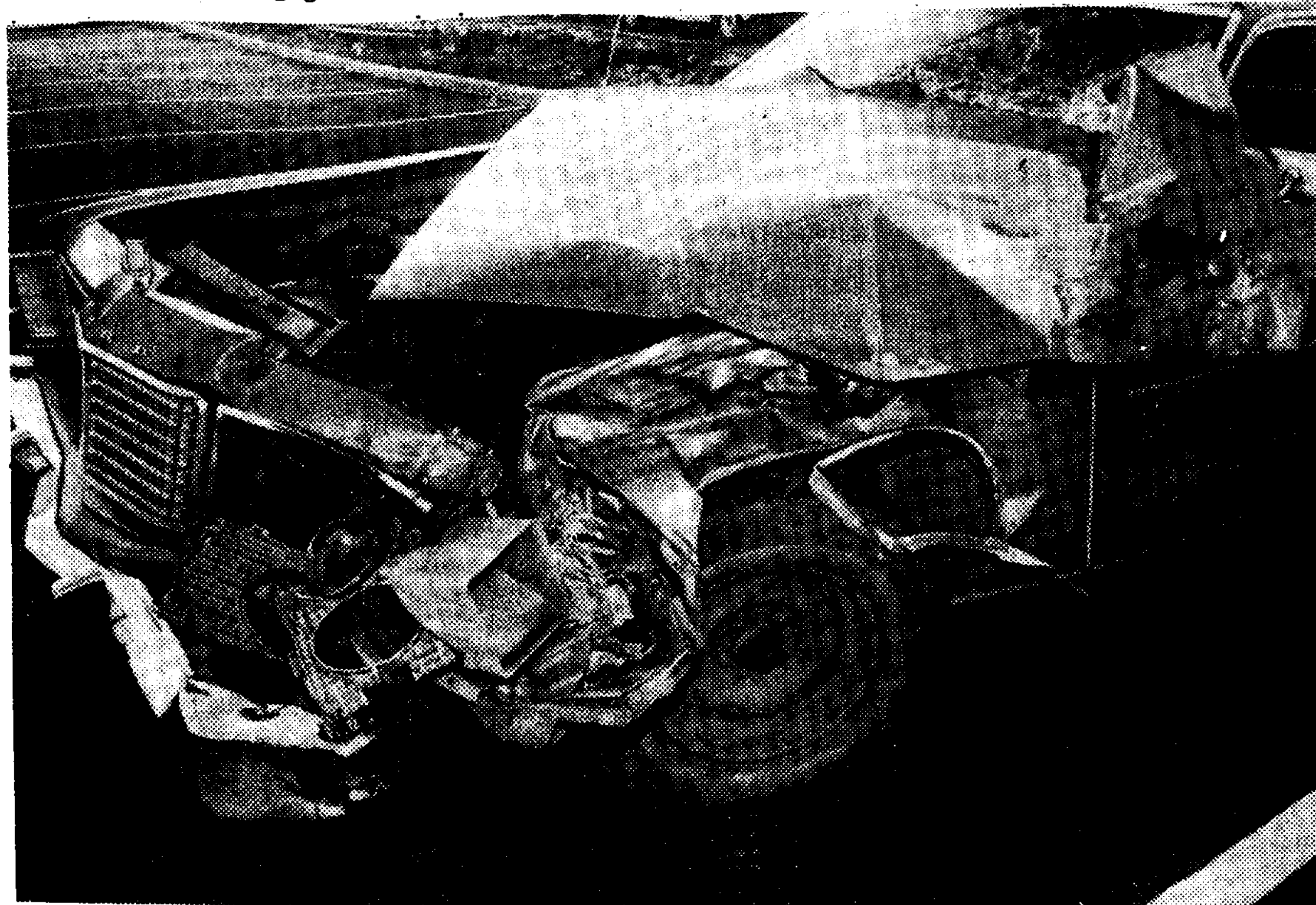
ale evenementen.
Op de foto (vlnr): Mateo lanegin (Ass. manager H. Inn ruba), John Keller, Carlos 'endoza (Director H. Inns. ɪr. gebied), Jan de Ruyter en. manager H. Inn Aruba), ɘd Shorman (vice president H.

Zwaar gewonde bij aanrijding

WILLEMSTAD — Bij een verkeersongeval maandagmiddag is een zwaar gewonde op Curaçao gevallen. Het slachtoffer ligt nog in de Intensive Care afdeling van het Sint Elisabeth hospitaal. Het ongeval deed zich voor op de kruising Schottegatweg Oost-Groot Kwartierweg.

Rond kwart over vier reed daar een vrachtauto, komend van de Groot Kwartierweg zonder te stoppen het kruispunt op. De bestuurder van een personenauto welke van de Bieshevel-rotonde kwam aangereden wilde een aanrijding voorkomen en week daarom naar links uit. Hij raakte daarbij in een slip met als gevolg, dat hij op de andere rijbaan terecht kwam en daarbij in botsing kwam met een personenauto welke uit de richting van Salinja kwam. De bestuurder van de in een slip geraakte auto raakte bij deze aanrijding zwaar gewond met letsel aan zijn kaak, hals en gezicht. Hij werd met spoed naar het ziekenhuis vervoerd. Zijn toestand is ernstig. De bestuurder van de vrachtauto kwam er zonder kleerscheuren vanaf. De bij dit ongeluk onmiddellijk aangerichte materiele schade wordt geschat op 9500 gulden.

.....dit is de auto van het slachtoffer. Duidelijk is te zien hoe de motorkap door de voorruit van de wagen is gegaan....



Expositie prenten pater Brenneker

WILLEMSTAD — In Centro Pro Arte stelt op 31 januari pater Paul Brenneker zijn 'Pikante Prenten' ten toon. De prenten handelen over locale, sociale, godsdienstige en politieke toestanden.

De tentoongestelde prenten zijn afdrukken van met een marker betekende cartoline. Door een fotografisch procedé zijn de hulplijnen en vooral de correctie-stroken van de tekening verwijderd en komt het uitgebeelde zuiverder naar voren. De prenten zijn bevestigd op softboard en te koop voor veertig gulden per stuk. De expositie is geopend van 10 uur 's ochtends tot zes uur 's middags.

RK Schoolbestuur eens met memorandum

WILLEMSTAD — Het RK Centraal Schoolbestuur heeft tijdens de plenaire vergadering de afgelopen zaterdag het concept memorandum aanvaard dat door een kleine commissie is samengesteld als reactie op de Beleidsnota Onderwijs die onlangs is verschenen. De petit comité is, zoals bekend, samengesteld door de bijzondere schoolbesturen en was belast met de opstelling van een concept memorandum dat moet dienen als officiele reactie van de schoolbesturen op de onderwijsbeleidsnota. Het bestuur van het RK Schoolbestuur is reeds accoord gegaan met het concept. In de loop van deze week wordt de reactie verwacht van de overige bijzondere schoolbesturen op Curacao alsmede op de andere eilanden. Daarna zal na eventuele aanpassing, het memorandum worden aangeboden aan de minister, aan de volksvertegenwoordiging en aan de persmedia. Zoals bekend zijn de bijzondere schoolbesturen niet gelukkig met de voorstellen in de Beleidsnota Onderwijs.

WILLEMSTAD — Een expositie van schilderijen en tekeningen van leerlingen van Dineke van Geest wordt maandag (1 februari) om half negen 's avonds (laat voor kinderen — RED) geopend in het auditorium van het Cultureel Centrum Curaçao (CCC) aan de Koninginnelaan te Emmastad. Deze expositie zal tot 14 februari duren en heeft tot doel de belangstelling voor de schilder- en tekenkunst en de creatieve expressie meer algemeen op Curaçao te bevorderen. De tentoonstelling wordt geauspicieerd door de sectie Cultuur van het eilandgebied.

Compressor Shell is defect

WILLEMSTAD — Vanwege ernstige problemen in één van de compressors van de Shell, worden sedert gisteren extra-gassen afgevoerd via de fakkels, wat gepaard gaat met een flinke rookontwikkeling. Nils de Paula, pr-functionaris van de Shell, vertelde dat het gaat om de compressor die in het "midden-district" van het Shell-terrein staat. Vandaag zou er een vertegenwoordiger van de Stork-bedrijven arriveren op Curacao om met de reparatie van de compressor aan te vangen.

De gassen die normaliter via de compressor werden gebruikt om ketels te stoken, moeten daarom dezer dagen worden afgevoerd via de Shell-fakkel. De heer De Paula ontkende dat het compressor-probleem een stagnatie zou veroorzaken in de productie bij de Shell.

Hij verwachtte dat in de loop van vandaag of morgen de reparatie zou zijn afgerond, waardoor ook een einde zou kunnen komen aan de rookoverlast door de Shell.

Nog meer bestuursleden opgestapt

Legaliteit van commissie hospitaalbond betwist

WILLEMSTAD — De verwarring binnen de hospitaalbond, CBV, kon gisteren ook niet worden beëindigd door de opgeroepen vergadering van de Bondsraad, waarvoor slechts 11 van de 45 leden belangstelling toonden. Door gebrek aan quorum konden er geen beslissingen worden genomen, terwijl in de loop van gisteren nog twee bestuursleden, te weten de penningmeester Lucas en de 2de secretaris Martina, hun ontslag namen uit het bondsbestuur. De drie resterende bestuursleden proberen nu een commissie van drie leden naar voren te schuiven. Of de oprichting van die commissie wel volgens de statuten is geschied, wordt echter in ernstige mate betwijfeld.

De directie van het Elisabeth Hospitaal gaf gisteren een uitleg aan de pers van hun visie ten aanzien van de eisen van de CBV inzake uitbetaling van de terugwerkende kracht van de cao. Zoals de Amigoe gisteren reeds publiceerde, staat centraal de eis van de CBV dat reeds eind januari de aanpassing met een halve procent van de vakantie-toelage moet worden uitbetaald.

De directie van het ziekenhuis baseert zich echter op tijdens de cao-onderhandelingen gemaakte afspraken waarbij de bond akkoord zou zijn gegaan met een fasering van de terugwerkende kracht van de cao. De [illegible] de terugwerkende kracht van de cao, moest het ziekenhuis de uitbetaling van die nieuwe toelagen volgens de cao, wel spreiden, werd gisteren uitgelegd door de directie.

Zoals [illegible] de CBV de vorige week, [illegible] de directie onduidelijke redenen — in afwijking van de afspraken — onmiddellijke uitbetaling eind januari van de terugwerkende kracht van alle toelagen. Onderhandelingen onder leiding van de landsbemiddelaar brachten een alternatief voorstel ter tafel dat inhield een lumpsum eind februari met een uiteindelijke verrekening eind maart van de nieuwe vakantie-toelage. Het bondsbestuur zou de leden hierover horen, waarna de directie van het hospitaal niets meer vernam. Een officiele reactie over de uitbetaling van een wachtdiensttoelage en een standby-toelage nog deze week, is ook uitgebleven. Een groep van ongeveer 40 personeelsleden zou in aanmerking komen voor die toelage die het ziekenhuis zo'n 77 duizend gulden zal kosten.

De toegevoegde Kerstbonus van 185 gulden zal, ondanks het uitblijven van een reactie van de bond, toch worden uitbetaald deze week, verzekerde de directie gisteren.

Die bondsreactie zal, naar het er vandaag naar uitzag, voorlopig nog [illegible]. De hospitaalbond CBV wordt nu bezig gehouden met ernstige interne problemen die een oplossing van het conflict met de hospitaaldirectie, in de weg staan. In aansluiting op de berichten van gisteren dat twee bestuursleden van de CBV, die deel uitmaakten van het vorig bestuur, hun ontslag hadden ingediend, namen gisteren ook de twee resterende bestuursleden, Ena Martina (2de secretaris) en Mened Lucas (penningmeester) dezelfde stap.

Aan de Amigoe verklaarden zij insinuaties van leden aan het adres van het vorige bestuur, waarvan zij ook deel uitmaakten, niet langer te tolereren, terwijl de doorslag voor hun ontslag gaf de publiekelijk verklaring van voorzitter Ivy Phelipa tijdens de laatste ledenvergadering dat zij geen vertrouwen had in het bestuur van de CBV. Dat wantrouwen zou reeds bestaan vanaf de dag dat Phelipa het voorzitterschap overnam en op aandringen van de Bondsraad een referendum aankondigde over de nieuwe cao. Dat referendum is er nooit gekomen en [illegible] was aangekondigd.

Voor wat de cao betreft, verklaarde mevrouw Lucas aan de Amigoe dat de nieuwe voorzitter alle notulen in bezit heeft, terwijl zowel de Bondsraad als de leden uitgebreid waren voorgelicht door het toenmalig bestuur over de afspraken die er waren met de hospitaaldirectie.

Inmiddels zijn er slechts drie van de zeven bestuursleden overgebleven van de CBV. Dat zijn behalve de voorzitter Ivy Phelipa ook de vice-voorzitter Jan [illegible] en commissaris mevrouw [illegible]. Zij schoven nu een commissie van drie naar voren die de problemen moet zien op te lossen binnen de CBV, alsmede de problemen met de hospitaaldirectie.

De [illegible] commissie [illegible].

Tijdens een ledenvergadering op 20 januari, bleken er onvoldoende leden aanwezig te zijn [illegible] nog steeds geheimzinnig wordt gedaan over het aantal leden dat aanwezig was op die laatste ledenvergadering, was het duidelijk dat er ook geen quorum aanwezig was en er dus ook geen beslissingen genomen konden worden. Het resterende CBV-bestuur probeerde [illegible] Bondsraad [illegible] gisteren [illegible]. Dat lukte echter weer niet omdat er slechts 11 van de 45 leden belangstelling toonden.

Vanmiddag was het nog niet duidelijk of de drie resterende CBV-bestuursleden hun conclusie zouden trekken uit deze [illegible] zouden aftreden.

An[illegible] naar toerisme-beurs Londen

WILLEMSTAD — Het Antillenhuis bevestigt deelname van de Antillen met een eigen stand aan op de volgende wereld-reis-beurs. Dit jaar wordt deze beurs gehouden in december in Londen en [illegible] de Antillen in de Nederlandse stand waardoor de Antillen niet goed tot hun recht kwamen.

In het laatste verslag van de activiteiten van het Antillenhuis bleek [illegible] deze beurs [illegible] Antigua, de [illegible] Republiek en [illegible] een eigen stand die niet onderdeed voor de Nederlanden. Op de beurs bleek voorts dat enkele reis-agenten St. Maarten al in hun schema's hebben opgenomen. [illegible] mogelijkheden voor [illegible] van de andere Antilliaanse eilanden [illegible].

ACENDA BONAIRE

Programma kinder-boekenweek

WILLEMSTAD — In [illegible]

Gisteravond [illegible] 'Sai si ... [illegible]' [illegible] Het [illegible] Morgen (woensdag) [illegible] Donderdag [illegible]

WILLEMSTAD — Het MAN-[illegible] de minister [illegible] van de [illegible] van de kliniek [illegible] staf van de kliniek.

[illegible] volgende week start besprekingen

Openheid betracht in informatie-procedure

WILLEMSTAD — Informateur Jules Eisden is er voorstander van dat er een vrij grote mate van openheid wordt betracht in de werkzaamheden ter voorbereiding van de formatie van een eventueel nieuw Antilliaans kabinet. Dat verklaarde hij maandag in een gesprek met de Amigoe.

Een dag later dan gepland zullen hij en mede-informateur Pedro Bislip morgen bijeen komen om te praten over werkwijze en programma. De heer Bislip wil eerst alle zaken afhandelen die hij voor de Aruvén als [illegible] commissie te regelen heeft. Daarvoor heeft hij maandag nog uitgetrokken.

Naar de heer Eisden verwacht zullen deze week nog de uitnodigingen de deur uit kunnen gaan naar de diverse personen en organisaties die zij van plan zijn te spreken in het kader van hun informatie-opdracht op de diverse eilanden. Aanstaande week maandag kunnen dan de eerste besprekingen van start gaan, zowel met politieke partijen als met andere belangen-organisaties.

Hij zei dat er meer inlichtingen verstrekt zullen worden aan de nieuwsmedia zodra er duidelijkheid bestaat over het programma dat in de loop van morgen of overmorgen tussen hem en de heer Bislip wordt opgesteld. Hij denkt dat het ook zin heeft om de hoofdzaken van hetgeen er overlegd zal moeten worden in het urgentie-programma van een eventueel nieuw kabinet publiekelijk bekend te maken. Daarover kan dan in brede kringen gedacht worden, zo meent Eisden. De media zullen naar alle waarschijnlijkheid ook regelmatig in de vorm van persconferenties of persberichten [illegible] worden ingelicht.

Viering feest van de ontmoeting

WILLEMSTAD — [illegible] feest [illegible] Elisabeth wordt gevierd.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid -La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Seems like old times* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *The competition* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *Enter the fat dragon* (14 jr.).
San Nicolas
Principal: 20.30 *Smile orange* (18 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: van : 7.30-12.00/13.30-17.00 uur; Patiastraat 27, tél.: 24444.

NACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

CARNAVAL: 20.00 uur jump-up Savaneta, route: Arubiana Prints-H.Hartschool.

SPORT
VOLLEYBAL: 18.30 uur Inspectie vs Luchthaven; 19.30 uur Gezondheidsd. vs OVNI; 20.30 uur ganador I vs ganador II-Savaneta Sportcentrum.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.

Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 66; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-18.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.

FILIAAL DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

★★★

TELEARUBA: 17.00 studio sport; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: Amor prohibido; 19.30 13 deportivo; 19.45 traffic safety; 20.00 telenoticias; 20.30 culturama (Horizon); 21.00 Knots landing (Let me count the ways); 22.00 showtime; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

In verband met kabinetsformatie

Betico Croes: MEP kan geen concessies doen

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes verklaarde gisteravond in een gesprek met de Amigoe de komende formatie enigszins donker in te zien. De MEP-leider die vrijdagavond uit de VS terugkeerde verklaarde dat de aanwijzing van twee leden van MAN en MEP voor hem geen verrassing was omdat de twee grootste partijen nu eenmaal niet buiten de formatie gehouden kunnen worden en daaraan actief zullen moeten deelnemen.

De heer Croes, die gisteren de gehele dag met de partijraad vergaderde en vanmorgen om half elf tijdens een persconferentie in de eilandsraadszaal een duidelijke uiteenzetting gaf, stelde dat zijn partij zich aan de principiele punten zal houden.

Hij wil dat er concrete afspraken komen over het olie-protocol, een kwestie dat de MEP in september uit de regering trad. Voorts wil hij concrete afspraken over de ortografie, de decentralisatie en de Arubaanse vertegenwoordiging in Nederland. Ten aanzien van de decentralisatie zal de overdracht zonder uitstel moeten uitgaan. Wat de ortografie betreft wees de heer Croes op het unanieme besluit van de eilandsraad. Wat de Arubaanse vertegenwoordiging in Nederland betreft vond de heer Croes dat dit juridisch nog niet rond is, maar dat hij wel erkenning daarvan practisch zou vinden. Het zijn slechts enige van onze problemen, waarover wij concrete afspraken wensen, aangezien er anders straks weer problemen ontstaan. De MEP heeft zijn standpunt concreet vastgesteld, kan geen andere concessies doen en wij blijven principieel op onze punten staan, aldus de heer Croes die tot slot als wens uitspraak, dat partijen elkaar mogen vinden, zodat de commissie van zeven rustig zijn werk kan doen.

Hij verwachtte dat na advies van de commissie, eind van dit jaar of begin volgend jaar verkiezingen kunnen worden gehouden.

FTA overleg over ontslagen in hotels

ORANJESTAD — Van FTA-zijde werd bevestigd dat een informatief gesprek met de directies van Americana Caribbean en Americana Aruba hotels heeft plaats gevonden over de mogelijkheid dat personeel ontslagen wordt. Tijdens dit informatieve gesprek stelde de directie dat er verschillende alternatieven zijn zoals: sluiten van enige afdelingen, salarissen met één percentage verlagen, werktijden verkorten of ontslagen. Afgesproken werd dat deze week de FTA met de directie van de hotels een en ander nader zal bespreken.





IN HET RCA-clubgebouw werd Margareth Bislick gekozen als de districts-koningin van Oranjestad. Bij de foto wordt zij gekroond door SAC-voorzitter Milo Croes.

TRADITIEGETROUW zal ook dit jaar de Carnavals-koningin van Aruba een auto als hoofdgeschenk ontvangen. De verkiezing wordt op 18 februari in het RCA-sportcentrum gehouden. Evenals vorig jaar kunnen jongedames in de leeftijden van 17 tot 24 jaar, dus ook schoolgaande jongedames, aan de verkiezing deelnemen.....

VOOR HET Calypsonian & Roadmarch festival van donderdag in het Lago Sportpark bestaat zeer grote belangstelling. Gisteravond had in het RCA-clubgebouw de loting plaats voor de volgorde van optreden. Intussen zijn er twee nieuwe deelnemers bij gekomen: Young Spit Fire (Wilfred Rodgers) en King George II (George Forbes).....

IN HET RCA-sportcentrum begint vanmiddag om 5 uur de training van de kandidaten voor de verkiezing van kinderkoningin van Aruba.....

SAC-VOORZITTER Milo Croes keerde zaterdagavond zeer voldaan huiswaarts van de opening van Aruba Trading's nieuwe gebouw. Er was alle reden voor, want de SAC-voorzitter had uit handen van mevrouw Selma Curiel een cheque ten bedrage van vijf mille voor de carnavalsviering mogen ontvangen. De heer Croes hoopt dat dit goede voorbeeld van de ATC door vele zaken gevolgd zal worden.

......OOK BIJ DE Caribeclub zijn de carnavalsfiguren bekend die de activiteiten van de club dit jaar zullen leiden. Raymond van Gulick werd met 13.500 stemmen gekozen als Caciquito, Miraila de Cuba met 23.900 stemmen als Irama, Josselyn Croes met 1.168 stemmen als jeugdkoningin, Gianni de Cuba met 1.355 stemmen als carnavalskoningin, terwijl Don Mansur met niet minder dan 57.685 stemmen Cacique is geworden.....

......DE KINDER-koningin van Tanki Leendert dreigde in de vergeethoek van deze rubriek te komen. Reden hiervan was dat op het laatste ogenblik geen verkiezing te Tanki Leendert plaatsthad. Oorzaak hiervan onbekend. In ieder geval werd Malyce Koolman tot kinder-koningin van Tanki Leendert aangewezen. Zij neemt morgen in RCA deel aan de kinder-koninginverkiezing van Aruba......

......HET GAAT MAAR verder en verder. Jaren geleden begonnen met koninginnen van achttien tot 24 jaar, daarna jeugdkoningin en kinder-koningin en nu horen we dat bij Trappers de drie-jarige Shanin Corea werd gekozen tot mini Miss Trappers. Zij werd gekroond door Mayra Croes van Etas Grocery. Runner-up was Ella Ras die een jaartje ouder was. We hopen dat het hierbij stopt, want voor een baby-koningin wordt het toch wel wat te gek......

......OOK PIEDRA Plat koos een kleine koningin, waarvoor de eer ging naar Xiomara Bislick, die inmiddels al in haar waardigheid is verheven en ook morgenavond in RCA present zal zijn......

......DE MUZIEKGROEP RECC keerde gisteravond uit Sint Maarten terug waar met succes werd opgetreden. Sinds april vorig jaar was RECC op het "friendly island", maar kwam nu terug naar Aruba om carnaval te vieren. Bij het komende calypsonian feest zal RECC voor de begeleiding van Lord Koely zorgen, die met "Be simple" deelneemt aan de calypsonian-wedstrijd en met "Woman look man" aan de roadmarch-strijd......

......SCORPIO GARCIA zorgde er voor dat ook de jeugd zondagmiddag in Scorpios Disco aanwezig was. Onder groot enthousiasme van de jeugd werd Liliana Laclé tot kinder-koningin gekozen en door Noritza Helder gekroond. Als we Scorpio moeten geloven, dan wordt carnaval dit jaar in zijn disco "Je van het", hetgeen hem overigens wel is toevertrouwd......

TIJDENS DE opening van het nieuwe gebouw van Aruba Trading heeft mevrouw Selma Curiel namens aandeelhouders en directie van het bedrijf een drietal cheques overhandigd. Cheques werden gegeven aan stichting Diabetic Arubano, Rode Kruis afdeling Aruba en Stichting Arubaans Carnaval (SAC).

Dolf de Vries: geëngageerd lachen

IN 'HET MES van de Andes', de reisbeschrijving die Dolf de Vries uitgaf na zijn tien maanden durende trektocht door Zuid-Amerika, komen verschillende passages voor over voorstellingen die hij gaf voor groepen Nederlanders-in-den-vreemde. Over de inhoud van zo'n voorstelling lezen we daar niet veel, maar wie zaterdagavond naar Cas di Cultura is geweest weet daar nu wel van mee te praten.

Voor een redelijk bezette, maar helaas lang niet uitverkochte **zaal**, gaf Dolf de Vries, volgens het programmaboekje, een selectie uit zijn vorige solo-cabarets 'Het luister rijk' en 'We mogen niet klagen'. Maar Dolf deed meer, want aan het typische sfeertje waarbij alles wat gezegd en gedaan wordt, bestemd is voor 'Nederlanders-in-den-vreemde', dat de zaal zo vaak ademt als 'Hollandse' mensen optreden, is Dolf ontsnapt door de voorstelling aan te passen aan het gemend Arubaans-Nederlandse publiek dat op dergelijke avonden aanwezig is. De Vries heeft wel veel werk verzet om deze ene avond te realiseren; hij neemt zijn werk en zijn publiek serieus!

Wat heeft een reactie in de krant op een eenmalige uitvoering voor zin? Degenen die er geweest zijn, hebben elkaar in de pauze en na afloop al uitvoerig kunnen polsen over 'hoe men het vond' en voor hen zal een opsomming van wat goed was en minder goed een herhaling zijn van eerdere reacties. Degenen die niet geweest zijn, kun je hooguit vertellen wat ze gemist hebben, zonder ze overigens ook maar een idee van de sfeer te kunnen geven. Daarom geen opsomming, maar een korte impressie, zoals de een na afloop de acteur achter de coulissen komt vertellen wat hij ervan vond, zo schrijft een ander dat dan maar in de krant.

Met minimale middelen; een kapstok met wat jasjes, een bankje, een katheder, weet Dolf de Vries inhoudelijk een aanzienlijke variatie te bereiken. Na afloop realiseer je je hoeveel verschillende onderwerpen in zo'n korte tijd aan de orde zijn geweest en hoe gevarieerd de presentatie daarvan in de vorm van voorlezen, vertellen, spreken en zingen was. Je zult bij het laatste de steun hebben van zo'n gitarist als Ad Rooymans!

Achter alle onderwerpen is voortdurend de gedachte aanwezig dat de mens moet oppassen voor systemen die hijzelf vaak in het leven heeft geroepen of laten roepen, en die hem de baas dreigen te worden, of dat nu een politiek systeem is, een schoolsysteem, een systeem van ontwikkelingshulp of van sociale voorzieningen. Dolf de Vries behandelt én de Nederlandse troonrede en de parlementaire delegatie naar een ontwikkelingsland, de problematiek van een ontwikkelingswerker aan de basis en de conferentie-sfeer van Genève.

Wie daarbij de schetsjes niet alleen los van elkaar beschouwt, maar gaat vergelijken, ontdekt hoe hecht het verband in de hele voorstelling is. Vergelijk bijvoorbeeld de persiflage op het Nederlandse schoolsysteem met het indianenschooltje in Perú; de vader van de vermiste dochter in Argentinie met de Nederlandse zoon en zijn jargon over zijn vader.

De kracht van Dolf de Vries ligt in het verbinden van Nederlandse problemen met algemene wereldproblemen door het hanteren van tegenstellingen die niet altijd worden uitgesproken, maar die de toeschouwer en passant wel aan het denken zetten.

In een zo vol programma dat met zo'n hoog tempo wordt gebracht, is natuurlijk niet elk afzonderlijk stuk even sterk. Soms is een sketsje wel wat erg dik aangezet en nadert het de sentimentaliteit, soms gaat het de weg van de befaamde nachtkaars. In zijn verhalen vind ik Dolf de Vries het sterkst én in het kleine detail. Voor wie goed luistert, is er veel humor te genieten juist in de kleine zinswendingen er tussen door.

Bij Dolf de Vries vind je geen modieuze grofheid, geen goedkope sex, geen Hollandse binnenkamer, maar een relativering van wat een mens is en doet. Zijn cabaret is een poging diens veelzijdigheid te begrijpen en met een glimlach te beschrijven.

WIM RUTGERS

MEP-leider moet het rustiger aan gaan doen

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde is MEP-leider Betico Croes van een bezoek van enige dagen aan de Verenigde Staten op Aruba teruggekeerd. Van de gelegenheid maakte de heer Croes gebruik een grondig medisch onderzoek te ondergaan, waaruit wel duidelijk kwam vast te staan, dat de heer Croes het kalmer aan moet gaan doen.

De MEP-leider die gisteren 44 jaar werd vertelde de Amigoe in een gesprek, dat het medisch onderzoek in de VS bijzonder grondig was geweest. Uit een voor de komende jaren gemaakt programma op de computer van zijn toestand kwam wel duidelijk naar voren, dat hij op de huidige basis niet door kan blijven gaan. De dokters gaven hem dan ook het stevige advies om het rustiger aan te gaan doen. In verband hiermee heeft de heer Croes besloten meer mensen mee te laten werken in het partijwerk, waarvan practisch alles op zijn nek terecht komt. In verband hiermee houdt hij vanavond een vergadering in zijn woning van wijkleiders van Santa Cruz. Hierbij zal een bestuur voor Santa Cruz worden gekozen dat hem enig werk uit handen kan nemen.

De heer Croes stelde tegenover de Amigoe dat hij met dit advies van de dokters, welke hij als een ernstige waarschuwing ziet, ter dege rekening zal houden en de nodige maatregelen zal treffen.

DE VERENIGING VAN Assuradeuren op Aruba heeft tijdens een lunch afscheid genomen van Fatum directeur Ted Koetsier, die met pensioen gaat. De heer John Mansur bood hem namens collegas een fraai schilderij van Aruba aan.



Bijeenkomst trainers

ORANJESTAD — Donderdag wordt een vergadering gehouden voor alle gediplomeerde voetbaltrainers op Aruba. De vergadering begint om half acht in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion. Tijdens deze vergadering zal nagegaan worden in hoeverre de trainers kunnen meehelpen aan de verbetering van het voetbalniveau op Aruba. Verwacht wordt dat alle trainers gehoor zullen geven aan de oproep.



Viering van Dag van vlag en volkslied

ORANJESTAD — Ook dit jaar zal op 18 maart de dag van Vlag en Volkslied worden herdacht. Het Bestuurscollege heeft reeds een commissie benoemd om de activiteiten op deze dag voor te bereiden. Voorzitter van de commissie is Atan Lee, vice-voorzitters E. Jong en Mario Croes, en de leden: A.B. Kuiperi, D. Maduro, E. Fingal, M. Arends-Croes, Milo Croes, A. van Romondt, Norma Jacquin, L. Tromp, A. Croes, J. Merryweather, F. Flanegin, W. Martinus en A. Croes. Voorts heeft het BC Betico Croes benoemd als adviseur van de commissie, die volgende week officieel wordt geinstalleerd door gedeputeerde Nelson Oduber.

HOLIDAY INN ARUBA bood onlangs een VIP-ontvangst aan vertegenwoordigers van de drie grootste en voornaamste wholesale reisbureaus in New York, die nagenoeg 80 procent van alle individueel reizenden toeristen vanuit New York naar het Caribisch gebied vertegenwoordigen. De vertegenwoordigers waren: Pat Callagher (vice president van Falyfaire Inc.), John Keller (president Caribbean Holidays) en Lanze Leiberwitz (president van Gogo-Tours). De gasten werden op de hoogte gesteld van de nieuwe veranderingen in de verschillende hotels in de regio en werden onthaald op sociale evenementen.

Op de foto (vlnr): Mateo Flanegin (Ass. manager H. Inn Aruba), John Keller, Carlos Mendoza (Director H. Inns. Car. gebied), Jan de Ruyter (gen. manager H. Inn Aruba), Ted Shorman (vice president H. Inns), Wayne Wielgus (H. Inn sales manager New York), Pat Gallagher, Lanze Leiberwitz, en Herber Valkenberg (sales dir. H. Inn Aruba).

FCCA-kantoor in San Nicolas

ORANJESTAD — Op voorstel van gedeputeerde Pedro Kelly die tevens FCCA-voorzitter is, heeft de FCCA van het Bestuurscollege een geschikt kantoor kunnen krijgen in het hulpbestuurskantoor in San Nicolas. De FCCA wil via dit kantoor een betere service gaan geven aan de bewoners van San Nicolas en omgeving. Te beginnen op 3 februari en daarna op alle woensdagen, van half acht tot twaalf uur en van 1 uur tot vier uur, kan het publiek bij dit kantoor terecht voor betaling van huur, informaties over huur van volkswoningen, woningbouw en voor klachten over volkswoningen.

Stimaruba te koop als video cassette

ORANJESTAD — Naast het geven van een tweede voorstelling van de Creutzberg film Stimaruba, op morgenavond half negen in Cas di Cultura, biedt Stinapa Aruba thans ook de mogelijkheid voor het kopen van een video-copie van deze film. Stinapa verkoopt in samenwerking met Marathon Electronics de video-cassette. Geinteresseerden kunnen de cassette bestellen via Marathon. De opbrengst na aftrek van de kosten van de cassette komt ten goede aan het werk van Stinapa. Voor de liefhebbers van een mooie natuurkalender is er ook nog de voor 1982 weer prachtig geslaagde Stinapa-kalender. De kalender is te koop bij alle Stinapa-mensen of telefonisch bij mevrouw Rooze (tel.: 9-3469).

De video-cassettes van de Stimaruba-film en de kalenders zullen morgenavond ook in Cas di Cultura verkocht worden. Als voorfilm wordt morgenavond nog een andere mooie natuurfilm vertoond.

Commentaar

Hypocrisie

BEGIN JANUARI verschijnt een groot artikel, waarin de bijzondere schoolbesturen er zonder meer van beschuldigd worden leerlingen van school te sturen, die niet aan hun normen voldoen. De schoolbesturen zouden willekeur en elitisme in de hand werken. Bij schoolbesturen bestaat het gevaar dat zij de onderwijsvernieuwing tegenwerken. Bepaalde bevoegdheden in handen van de schoolbesturen leiden regelmatig tot conflicten alsof dat aan de schoolbesturen ligt en meer van dat fraais. Allemaal heel ernstige en infame beschuldigingen, die absoluut niet waar zijn.

Als middel om van al deze schoolbesturen en hun "kwalijke praktijken" af te komen wordt voorgesteld de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen te wijzigen (waarmee meteen de vrijheid van onderwijs wordt aangetast). In hetzelfde artikel wordt ook nog vermeld dat al dit fraais is te vinden in de beleidsnota, welke zojuist is verschenen. Niet wordt vermeld dat op de dag waarop dit artikel verschijnt nog geen een bijzonder schoolbestuur de beleidsnota heeft ontvangen. Alle besturen mogen uit de krant vernemen hoe slecht zij in de beleidsnota wel afgeschilderd worden en wat daartegen wordt voorgesteld. Als dan de schoolbesturen de beleidsnota ontvangen, één tot zes dagen later, blijkt het hele artikel in de krant gegaan te zijn over een bladzijde of vier ACHTER IN een compleet boekwerk van 200 bladzijden. Waarom alleen dit gedeelte van de nota werd gepubliceerd, blijft dan ook een grote open vraag.

In ieder geval de schoolbesturen reageren adequaat met een telegram waarin zij hun ongerustheid nu reeds tot uiting brengen en verklaren ook de rest te zullen bestuderen. Inmiddels hebben wij reeds in enige commentaren laten lezen dat er in de beleidsnota veel meer staat dan de schoolbesturen in een verdom hoekje te drukken. En dan komen de minister en uiteraard de vakbonden SITEK en SIMAR met te vertellen dat het allemaal paniek is van die besturen, dat ze het serieus moeten bestuderen, dat ze toch de hele nota moeten bekijken, dat het nog maar een discussiestuk was voor de onderwijswereld. De minister wijdt daar aan zelfs een communique. Dit nu is niet verdraaien van feiten maar het OM draaien van feiten. Dit nu is hypocrisie.

Overlast

IEDERE ZATERDAGMIDDAG is het hetzelfde liedje.......motoren razen door de Nassaustraat, daarbij zoveel mogelijk geweld makend om toch maar vooral hun kracht te kunnen tonen. Zelfs de politiepatrouille in de Nassaustraat treedt niet tegen deze overlast op. Daarom iedere zaterdagmiddag hetzelfde liedje, onrust en overlast in de Nassaustraat.

Afgelopen zaterdagmiddag bij de opening van het nieuwe gebouw van Aruba Trading hebben de velen, die bij de opening aanwezig waren, niet eenmaal, maar herhaalde malen de overlast van deze stalen monsters kunnen zien en horen. Zelfs toen bij de opening van het gebouw de aanwezigen het Arubaanse volkslied zongen, kwamen de motoren voorbij, waarbij zij nog eens extra hun knalpotten lieten klinken. Dit was zeker geen onderdeel van de opening. Gelukkig bevond het plaatselijk hoofd van politie zich onder de gasten, die nu ongetwijfeld de politie nog wel eens op deze overlast zal wijzen. Wij hebben geen enkel bezwaar tegen mensen, die behoorlijk een motor weten te berijden, wij hebben met velen wel ernstige bezwaren tegen hen, die menen — gewoonlijk ook nog zonder de verplichte valhelm — iedere zaterdagmiddag weer hun kracht in de Nassaustraat te moeten tonen, daarbij het winkelend publiek de nodige overlast en schrik bezorgend.

Eindelijk is zaterdag de politie in de Nassaustraat opgetreden tegen de overlast van de motoren. Verschillende personen kregen een proces-verbaal terwijl in andere gevallen het voertuig in beslag werd genomen. Wij hopen van harte dat deze activiteit van de politie weer niet een ééndagsvlieg zal zijn, maar dat van nu af aan, iedere zaterdagmiddag tegen deze overlast zal worden opgetreden. Ook als er geen nieuwe zaken worden geopend en de autoriteiten toevallig getuigen zijn van dit overlastig optreden.

AVB 50 jaar

ORANJESTAD — De Arubaanse voetbalbond (AVB) bestaat deze week 50 jaar. Ter gelegenheid van deze mijlpaal wordt aanstaande vrijdag een jubileum-receptie gehouden. Deze is van acht tot negen uur in de Ballroom van het Aruba Concorde hotel.



DELIBERASHONAN pisá a tuma lugá na kuminsamentu di e aña aki entre Komité di Karnaval i Inspektor di Siudat, Edsel Evertsz, pa logra hasi e ruta di karnaval hopi mas atraktivo. Sinembargo gastonan envolvi a spanta ambos partido. Un pòpchi karnavalesko pa kologa riba kaya so lo a kosta 200 pa 300 dollar. Tempu tabata muchu korto pa laga traha e dornashon pesey nan a laga e idea kai pa dórna e ruta di karnaval.

EDSEL EVERTSZ a bai papia ku Sekshon di Kultura pa en bes di pone sèn disponibel pa dòrna Punda i Otrobanda, nan pone un premio disponibel pa e publiko mes haña smak di dòrna kas, trailer, stellage kantu di kaminda. A yega na un akuerdo ku Sekshon di Kultura ta pone premio disponibel di 500 florin i un kopa pa e kas, trailer of stellage kantu di kaminda for di KAE te na Princess Beach Hotel di mas kreativo i bunita dorná. Aksento lo kai riba esun mas kreativo. Komo ku e ruta ta asina largu, lo tin un premio pa Otrobanda i un premio pa Punda. Komité di Karnaval mes lo sòru pa e hurado ku mester skohe e ganador.

E IDEA TA pa tur aña e publiko mes tambe traha algo kreativo relashoná ku karnaval, i asina hasi e ruta di karnaval hopi mas atraktivo. Kisas otro aña lo tin mas premio disponibel i dòrnamentu di e ruta di karnaval ta bira un atrakshon spesial di e temporada di karnaval.

SEGUN E AVISO di polis e aña aki si lo no bai tolera auto bieuw kibrá kantu di kaminda ku mester sirbi komo stellage den temporada di karnaval. Polis a laga sa ku lo kita tur stellage mahos den Punda i Otrobanda.

E MENSAHE iluminá Bon Pasku i Bon Aña Nobo di Gobiernu Insular ku tur aña ta dòrna e laman di Waaigat, den temporada di Karnaval lo bira Karnaval t'aki. For di e aña aki i tur aña karnaval lo tey den Waaigat, manera nos a kompronde.

DESPUES DI kritika fuerte aña pasá riba su wayanan, Kodela a disidi e aña aki pa kopera tur ku tin ku karnaval. Riba kuenta di Kodela lo bin un bòrchi grandi grandi iluminá banda di e fabrika na Rif ku ta indiká ku karnaval t'aki.

E ELEKSHONNAN pa Reina di Karnaval Hubenil i pa Prins i Pancho Hubenil no ta pa mucha só. Adultonan tabata mes o hasta mas loko i den ambiente kayente kayente ku e hobennan mes. Tribuna di stadion tabata kan-kan i tabatin hopi animashon di publiko pe kandidatonan riba podio.

DIABIERNE atardi benidero tin den kuadro di siman di buki pa mucha un evento na biblioteka publiko hubenil na Otrobanda (Conscientiesteeg nr.2) ku un toke karnavalesko. Intenshon ta pa tur mucha bini bistí na un figura ku nan konose foi bukinan pa mucha, manera por ehempel Sneeuwwitje, Kompa Nanzi, Shon Arey etsetera. Esun ku ta mas mihó disfrasá e atardi ei ta haña un premio di e organisadónan di e siman di buki pa mucha.

E MUCHANAN di Bernhardschool tambe ke selebrá karnaval na skol. Pero nan falta sen pa organisá e fiesta aki. Pa motibu ei nan ta bai organisá diasabra awor henter dia un dia pa laba auto ne luga pa stashoná auto na Zuikertuintje. E tarifa ku nan ta kobra pa laba pa kada auto ta tres florin......cash! Personal i kabes di skol ta sostene e akshon aki kompletamente.

ASOSASHON di musikonan di Korsou a invitá representantenan di medionan di komunikashon pa un enkuentro amikal i un koktèl-parti majan (diarason) anochi di mitar di siete pa mitar di ocho na hotel Holiday Beach. Einan periodistanan por sera konosi ku e diferente kantantenan i kompositornan ku lo kompetí dia 2, 3 i 5 di februari pe titulo di Rey di tumba di karnaval 1982.

GRUPO DI karnaval Tu i Yo e aña aki den sektor hubenil ya kaba ta bastante aksitoso. Aparte di a saka e reina di karnaval hubenil, nan tin tambe den nan seno e Prins i Pancho hubenil. Tantu Reina Minoushka St Jacoba, komo Prins Ambiente (Gilbert Pauletta) komo Pancho Aha (Francis Amerikaan) ta di e grupo aki.

PA DI PROME biaha, Komité Karnaval di Korsou ta organisa un festival di "Tumba" Bos di skolnan. Manera tur hende sa aktualmente e keintura di festival ta "IN". Pesey Komité a disidi di organisá e festival aki pa tur e skolnan basiko. Di antemano un karta a bai pa tur skolnan eksistente. Durante di e dianan e fechanan di ensayo a keda stipula.

Ta e intenshon pa diadumingu awor Komité Karnaval trese un programa pa tur mucha di Korsou. Hopi tumba lo skeiru diadumingu awor for di 3'or di atardi den stadion di SUBT. Muchanan di tur skol, sali bini na boshi bin mira bo koleganan di skol kompeti den e festival di tumba "Bos" di skolnan. Tur esaki ta wordu konbiná ku un show uniko. Pesei tur mucha di tur skol i Korsou en general ta keda kordialmente invitá pa bin presensia, e ambiente espektakular aki. Pues Komité ta warda bo diadumingu awor dia 31 di januari pa 3'or di atardi den stadion di SUBT den festival di tumba Bos pa skolnan..........

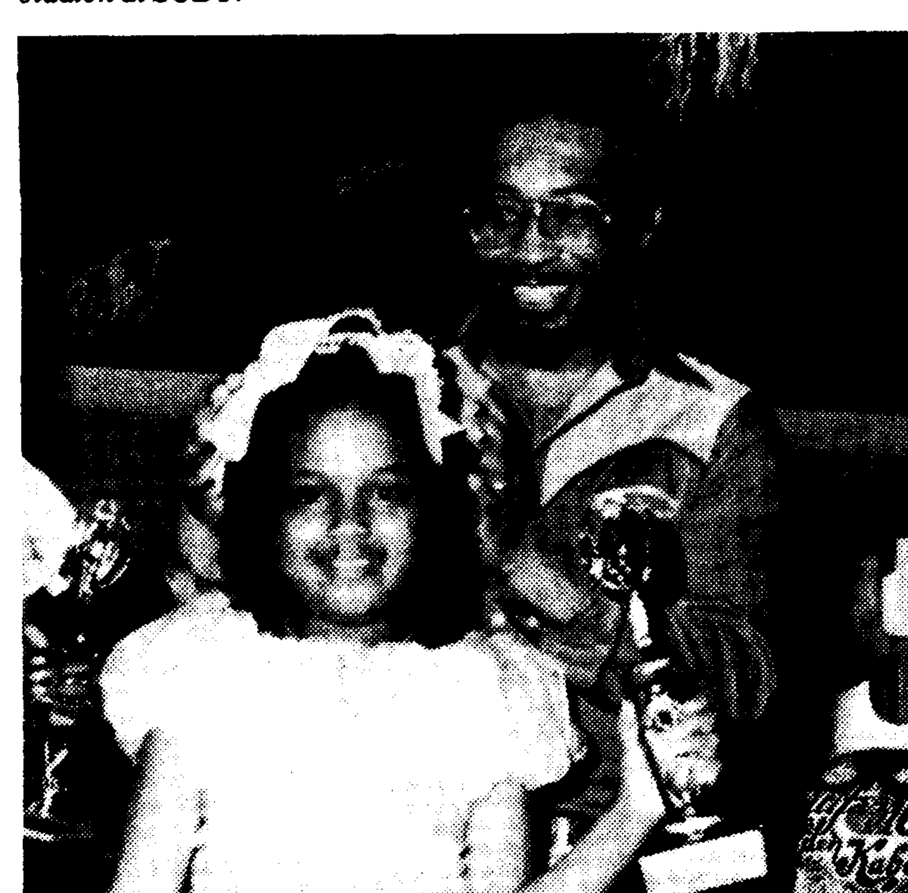


HOPI INTERES tabatin ajera pa tende foi boka di presidente di Asosashon di Musiko di Korsou (AMK), Feco Gomez, (mei-mei) ken ta e promenan ku a inskribi pa festival di tumba pa karnaval e aña aki. Ta trata di e komposishon "Korekto", kompositá pa Rudsel Leito ku e agrupashon musikal "El Gran Sabor". Mira kon representantenan di emisoranan di radio lokal ta bula riba Feco pa tende un ke otro i trese bibu i direkto pa nan oyentenan.

E KANTIDAT di donashonnan pa karnaval di Korsou ta sigi drenta. Willemstad Jaycees a enkargá nan mes pa kobra tur e sumanan aki. Aki ta sigi e di tres lista di donashonnan, despues ku e dos promé-nan a suma ya kaba un total di 5.435 florin: N.N. 350,- florin, Almacen El No.I 50,-, Casa Salomon 50,-, Wimco 200,-, La Aurora 250,-, El Pasaje 250,-, Los Dos Primos 25,-, Casa Janina 150,-, Jet Set 100,-, Tombola 100,-, La Simpatica 50,-, Warenhuis A.Royer 50,-, Bazaar Curaçao 50,-, Bacarat 200,-, Casa Maiky 100,-, La Bonanza (O) 150,-, Tong Fat 150,-, Meubleria Mundial 250,-, Nido de Egipto 10,-, Beauty Art 25,-, Gershon Boutique 150,-, Tropicana 150,-, Casa Moderna 250,-, Casa Bernardo 100,-, Wulfsen en Wulfsen 150,-, Cur. Dolls & Souvenirs 15,-, Bellas Flores 10,-, Casa del Pueblo 5,-, Casa Faried 200,-, La Palestina 250,-, La Confianza 100,-, Linder (O) 100,-, Corvettes 25,-, La Princesa 100,-, Casa Bill 100,-, Mayflower 25,-, Zig-Zag 175,-, La Casa Holandesa 100,-, Casa Nadia 25,-, Roxanne Snack 10,-, Muebleria Central 150,-, Otrabanda Hardware 50,-, Muebleria Lulu 200,-, Amel 50,-, N.N. 5,-, IBM 750,-, Casa Los Dos Amigos 100,-, Optica Sylvia 150,-, Los Dos Vecinos 200,-, Boekhandel Salas 200,- i Tempo 750,-. E suma kobrá total awor aki ta sali 12.640 florin. Esei no ta mustra nos dje malu ei pasobra Jaycees no ta kla ainda.

APARTE DI esaki Willemstad Jaycees ta bende tambe t-shirt di karnaval. E ganashi ku nan hasi ku esaki tambe ta na benefisio di e fiesta di karnaval na Korsou. Nan ta bende e t-shirt ku e emblema ofisial di karnaval di e aña aki (i ku ta parti di nos skina kayente kayente di karnaval den Amigoe tambe). Ja kaba Jaycees a bende tres mil di e t-shirtnan aki; siman pasá e benta a kuminsa. E preis di t-shirtnan aki ta sinku "boeboe", loke ta mas barata ku e añanan anterior. E diferente órganonan di Jaycees lo bende nan i por haña tambe na tur aktividat ku Komité di Karnaval di Korsou organisá e dianan aki. Pa hasi bestelling por jama e numbernan di telefon 55700 o 55715 durante oranan di ofisina.

MINISTER LESLEY Navarro di Kultura tabata esun previlegiá pa koroná e reina di karnaval hubenil pa e aña aki, Minoushka St. Jacoba. Minoushka mes tabata sumamente kontentu i orguyoso di e tantisimo atenshon ku ela risibi diasabra atardi i anochi den stadion di SUBT.



REINA DI Karnaval Hubenil, Minouska St Jacoba, despues di su elekshon diasabra den stadion di SUBT a hasi un ronchi riba tereno sintá riba un motorcycle. Sobrá dje kandidatanan a sigi su tras riba otro motorcycle.



Songfestival

WILLEMSTAD — In het Shell werknemers recreatie centrum te Suffisant wordt zaterdagavond een songfestival gehouden voor het personeel van Consales Zuikertuintje. De aanvang is acht uur. Er zijn niet minder dan twintig deelnemenden: Marlene Bekker, Nury Martina, Lidia Coffie, Vera Refos, Anthony Raveneau, Alfred Scoop, Migda Antonia, Marelyn Girigorie, Egbert Crispulo, Glenn Pieternella, Harold George, Gilmour Kelkboom, Lourdes Martina, Ruthline Noventa, Marjorie Agusta, Nathaly Philips, Angeline Cordilia, Mayda Remilia, Marlene Astwood en Jeanne Curiel.

Telegram Markes over 100 vragen:

Dienstgroep geen partner bij debat

WILLEMSTAD — In een telegram aan de dienstgroep van de Capriles Kliniek heeft het Statenlid van de MAN, Roy Markes, een openbaar debat met de dienstgroep van de hand gewezen omdat het de minister van Volksgezondheid zou moeten zijn die eventueel als partner zou moeten deelnemen aan een dergelijk debat.

De dienstgroep daagde het Statenlid uit voor een debat voor de televisie naar aanleiding van de 100 vragen die het statenlid de vorige week stelde aan de Minister van Volksgezondheid, in verband met de laatste ontwikkelingen rond de Capriles Kliniek. Telegrafisch liet de heer Markes aan de dienstgroep weten dat zijn partner bij een eventueel tv-debat over de 100 vragen, niemand minder dan de minister van Volksgezondheid moet zijn.

Hij stelt verder in het telegram begrepen te hebben dat enkele leden van de dienstgroep als adviseur optreden van de directie van de Capriles Kliniek. "Indien er zoveel belangstelling bestaat voor een debat over de Capriles Kliniek, kunnen jullie de directie van de kliniek, die de directe adviseur is van de minister, helpen om antwoorden te formuleren op mijn vragen, omdat op basis van die antwoorden ik kan debatteren met de minister", aldus het telegram van het Statenlid.

De tweede reden waarom de heer Markes niet van plan is in debat te treden met de dienstgroep, zo laat hij blijken in het telegram, is dat er nog steeds ernstige twijfels bestaan inzake de oprechtheid en integriteit van minstens één van de leden van die dienstgroep die onder meer kennelijk declaraties zou hebben vervalst van kosten die hij gemaakt zou hebben na een studie-opdracht. Over dat onderwerp had het Statenlid 11 van de 100 vragen gesteld in de reeks over de Capriles Kliniek. Zolang er geen duidelijkheid daarover bestaat, zal het Statenlid niet praten met de dienstgroep, laat hij in het telegram weten waarin hij verder stelt dat de twijfels slechts kunnen worden opgeheven op basis van de antwoorden die hij verwacht van de Minister van Volksgezondheid aan wie de vragen zijn gesteld. De minister is ook de enige met wie het Statenlid eventueel in debat zal treden, laat hij tenslotte weten in het telegram aan de dienstgroep van de Capriles Kliniek.

Nieuw bestuur voor NAPRA

WILLEMSTAD — De vereniging van PR-mensen, de NAPRA, heeft een nieuw bestuur gekozen dat wordt voorgezeten in het nieuwe jaar door mevrouw Mavis de Lannooy-Berg. Zij nam de voorzittershamer afgelopen woensdag over van Roberto Curiel.

De vereniging bestaat nu 22 jaar en heeft 35 leden. Als overige bestuursleden werden gekozen Frank Rosina (secretaris), Gilbert Jansen (penningmeester), Freddy Rooyer (vicevoorzitter) en Sandra Frans-Michel (commissaris). De heer Suriel zal evenals de andere oud-voorzitters Tula Jesurun, Ernst Oehlers en Papy Jesurun fungeren als adviseur van het bestuur.

Gezinsleven parochiefeest thema Santa Famia

WILLEMSTAD — De parochie van de Heilige Familie viert zondag 31 januari zijn parochiefeest. Thema van de viering dit jaar is Bida familiar den nos mundu moderno (Het gezinsleven in onze moderne tijd). Het programma van de viering ziet er als volgt uit: Vrijdagavond, 29 januari om 7.00 uur. Eucharistie-viering met toespraak door: Gunther Zielinski, directeur van het buro van de Voogdijraad. Thema: "Familia kristian ta fundeshi di nos komunidat" (het christelijk gezin is het fundament van onze gemeenschap).

Zaterdagavond 30 januari 7.00 uur. Eucharistie-viering met toespraak door: Lelia Pieternella Pieters Kwiers, onderwijzeres bij het voortgezet derwijs en voorzitster van de vrouwenbeweging. Thema: "Familia, rais di edukashon, rais di komunidat" (Het gezin, de wortel van de opvoeding, wortel van de gemeenschap).

Zondagavond, 31 januari 7.00 uur. Feestelijke viering van de Eucharistie met toespraak van: Leo Josepha, pastorale medewerker. Thema: "Bida kristian den familia" (het christelijk leven in het gezin).

DESPUES DI A DEROTA TIGRES DEN BON PARTIDO 5-3

Fuji a kai for di "play-off"

Sta Rosa Nabco na kabes den sòftbòl maskulino AA

WILLEMSTAD– E kampeonato di sòftbòl lokal bou di òuspisio di CSB a kontinua durante dje fin di siman ku ta tras di lomba ku varios partido. Djasabranochi den stadion di SDK na Brievengat a tuma luga dos partido valido pa kategoria maskulino AA, for di kua e partido mas importante tabata e clash entre Sta Rosa Nabco i Tigres/SUBT. Tabata e ekipo di Sta Rosa ku a sali viktorioso ku skor di 5-3 i asina a pasa alabes pa komanda e tabla di posishon den e kategoria enkuestion.

E partido entre Sta Rosa i Tigres — e dos grandinan den sòftbòl lokal — tabata di bon nivel i ambos ekipo a demonstra e lokual a ser spera di nan. Nabco tabatin mester di ocho inning prome ku ela deshasi dje Tigernan di Parera. Ambos ekipo mirando e importansia dje enkuentro a presenta ku nan miho pitcher, den persona di Humphrey Martis pa Sta Rosa i Glenn "Iron Arm" Felida pa Tigres.

Tabata Humphrey Martis kende finalmente a akredita e viktoria lagando e derota pa Glenn Felida. Pa Sta Rosa: 5 kareda, 8 hit i 1 eror. Pablito Beaumont a bai di 3-2 pa su ekipo inklusivo un homerun. Alvaro Ascencion tambe a konekta un bataso di kuater skina. Pa Tigres: 3 kareda, 7 hit i 3 eror, Glenn Felida a destaka na bate konektando di 3-2, mientras ku Marcel Felipe a konekta un homerun.

TIBURONES-TWINS

Den e prome partido di djasabranochi e ekipo di Tiburones/AGT a propina Twins/AGC un derota konvinsente di 8-1. Kontrali n'e partido entre Nabco i Tigres e enkuentro entre Tiburones i Twins tabata unu den kua e akshon tabata di un banda so.

Pa Tiburones: 8 kareda, 10 hit i 2 eror. Egbert Jules a bai k'e viktoria. R.Anasagasti a konekta di 3-2. Pa Twins: 1 kareda, 3 hit i 3 eror, Obispo a resulta e pitcher perdedó mientras ku Raymond Zoerka a konekta di 2-1.

ST JORIS

E resultado dje partidonan kua a tuma luga na St Joris Ballpark kuminsando for di djasabra mainta tabata komo sigiente: St Joris-Rangers 7-5, Giants-Luchadores 9-3, Grapette Atletics-Old Spice 7-4.

DJADUMINGU

Djadumingu e kampeonato a kontinua ku un kantidat grandi di partido ku a laga e sigiente resultado: Sta Rosa-Blue Bells 7-2, Red Sox-Malta Amstel 9-0, Buena Vista Power-Rangers 17-5, Cardinales-Eagle Liverpool 12-11, Old Spice-Giants 12-1, Buena Vista Tigers-Fortuna Stars 11-8, Juval Mechanics-Blue Diamonds 9-3, Habitat 2000-Welatina Stars 11-9, Welatina Stars-Buena Vista Aguilas 4-3.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awenochi den stadion di Rif ku dos partido. Pa mitar di ocho Sta Rosa Nabco ta enfrenta Mosaicos Antillanos i pa 9'or Pichingolo ta enfrenta Rising Trotters den kategoria femenino AA.

Pa loke ta trata e "play-off" valido pa kategoria maskulino AA, ku ta pendiente pa kuminsa djadumingu proksimo, a klasifika e sigiente ekiponan: Sta Rosa Nabco, Tigres SUBT, Tiburones AGT i Twins AGC. Fuji Film despues di un aña hopi esksitoso durante dje kampeonato anterior finalisando komo sub-kampeon a kai for di e buelta semi-final.





WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira un bista di e aktonan ofisial prome ku e partido di sòftbòl karnavalesko entre e gruponan Bunitesa di Hardin di Paisa Merien i Grupo Shell. Madrina di Bunitesa ta entrega un buket di flor n'e madrina di Shell Mirelva Martis i riba e otro portret por mira e momentu kaminda e prome sake di bala ta ser efektua. Karnaval tambe ta birando hopi deportivo!!!!

Clubcompetitie bridgeclub "Corsow"

WILLEMSTAD — Afgelopen vrijdag werd na afloop van de jaarlijkse ledenvergadering de tweede ronde verspeeld van de eerste clubcompetitie van dit jaar. De uitslagen waren als volgt:

A-POULE: 1. Heren Best/Mercera 62.50%; 2. Heren Hirschberg/Vos 61.25%; 3. Mevrouw Meiboom/Heer Moenir Alam 53.33%; 4. Dames Valkenberg/Van Krimpen 52.50%; 5. Echtpaar Prinsen 52.14%; 6. Mevrouw Van de Ende/Heer Dankelman 51.43%; 7. Echtpaar Maas 50.83%; 8. Mevrouw Bongers/Heer Berend 50.71%.

B-POULE: 1. Echtpaar Milet 64.88%; 2. Heren Koper/Kroeger 60.12%; 3. Heren Neele/Van Krimpen 58.04%; 4. Echtpaar Van de Brink 57.14%; 5. Echtpaar De Bruijn 55.36%; 6. Heren Van de Ende/Van de Pol 52.98%.

De overige 13 paren scoorden minder dan 50%. Aanstaande vrijdag zal de derde ronde van de thans lopende competitie worden gespeeld.

De BBNA maakt bekend dat de wedstrijden om het Parenkampioenschap van Curaçao zullen worden verspeeld op 9, 12 en 13 februari in de voorronden en de finale op 16, 19 en 20 februari. Opgave tot uiterlijk 4 februari bij de heer Maas (tel.: 76441).

School-trefbal toernooi ten einde

SANTA CRUZ — De Pieter Boerschool in San Nicolas is kampioen geworden van het school-trefbaltoernooi voor meisjes tot 12 jaar. In de finalewedstrijden won P. Boerschool met 2-0 van het Rosario College, waarna laatstgenoemde eveneens met 2-0 won van de St Annaschool. De Pieter Boerschool wist in de laatste wedstrijd met dezelfde score van 2-0 te winnen. Door beide gespeelde wedstrijden in winst om te zetten, heeft de Pieter Boerschool beslag gelegd op de kampioenstitel.

Organisatie formule I-strijd Z-Afrika wil schadevergoeding

KYALAMI — De organisat van de Grote Prijs van Zuic Afrika voor Formule I-wagen wenst van de International Autosportfederatie (FISA) e de Constructeursverenigin (FOCA) schadevergoeding t ontvangen. De Zuidafrikaans organisatoren claimen honderc tienduizend gulden voor de o donderdag afgelaste training

De voor die trainingsdag reed verkochte kaartjes moeste door de organisatie aan de ge dupeerde toeschouwers vergoe worden.

Autocoureur Jacques Laffite het afgelopen seizoen derde i de wereldtitelstrijd Formule I overweegt na al het gekrake rond de eerste Grote Prijs va dit autosportseizoen het For mule-circus te verlaten. "D toekomst van de Formule I sport wordt door dit kinderach tige gedoe op het spel gezet

Het wordt hard tijd, dat de cou reurs zich als echte professio nals gaan gedragen. Als he huidige klimaat in deze spor blijft bestaan, dan ga ik me o andere takken van de autospor werpen", aldus de Fransman.

Jong Holland i Undèba ekiponan mas deportivo

Kampeonato di futbòl hubenil 1981 un èksito

WILLEMSTAD — E komishon di CVB-Hubenil durante di 1981 a hasi un bon trabou, organisando di un forma eksitoso e kampeonato di futbòl hubenil for di kua e ekipo di Sithoc a titula kampeon i Canisius Boys sub-kampeon.

Aki ta sigi e resultadonan kompletu dje kampeonato i tambe e buelta final.

Den grupo A Sito a titula kampeon i Canisius Boys subkampeon:

	Wh	Wg	We	Wp	Gol F.	Gol K.	Punto
Sito	8	7	0	1	22	9	14
Canisius Boys	8	7	0	1	21	10	14
Jong Holland	8	4	0	4	15	16	8
Vesta	8	1	1	6	8	18	3
Undeba	8	0	1	7	11	24	1

Den grupo B tabata SUBT ku a titula kampeon lagando Sithoc n'e di dos luga:

	Wh	Wg	We	Wp	Gol F.	Gol K.	Punto
S.U.B.T.	10	6	2	2	19	13	14
Sithoc	10	4	3	3	19	13	11
C.D.S. Barber	10	4	3	3	12	11	11
Victory Boys	10	4	2	4	12	13	10
Jong Colombia	10	2	5	3	12	16	9
C.H. Mahuma	10	1	3	6	6	14	5

E resultadonan di e prome i di dos buelta den grupo A i B tabata komo sigiente:

POOL-A	Canisius Boys	Sito	Jong Holland	Vesta	Undeba
Canisius Boys	xxxxxx	5-0/0-1	1-0/2-1	3-2/3-2	6-4/1-0
Sito	0-5/1-0	xxxxxx	6-0/4-1	2-0/3-0	3-2/3-1
Jong Holland	0-1/1-2	0-6/1-4	xxxxxx	2-1/3-0	5-2/3-0
Vesta	2-3/2-3	0-2/0-3	1-2/0-3	xxxxxx	1-1/2-1
Undeba	4-6/0-1	2-3/1-3	2-5/0-3	1-2/1-1	xxxxxx

	S.U.B.T.	Sithoc	C. Barb.	Vic. B.	J. Col.	Mahuma
S.U.B.T.	xxxxx	2-5/3-2	2-1/3-0	0-1/0-0	1-1/3-2	2-1/3-0
Sithoc	5-2/2-3	xxxxx	0-0/1-3	6-1/1-0	1-1/1-2	1-0/1-1
CDS Barber	1-2/0-3	0-0/3-1	xxxxx	1-1/0-3	1-1/3-0	2-0/1-0
Victory Boys	1-0/0-0	1-6/0-1	1-1/3-0	xxxxx	1-3/3-0	0-2/2-0
J. Colombia	1-1/2-3	1-1/2-1	1-1/0-3	3-1/0-3	xxxxx	2-2/0-0
C.H. Mahuma	1-2/0-3	0-1/1-1	0-2/0-1	2-0/0-2	2-2/0-0	xxxxx

GOL ANOTA

E hungadó kende a finalisa e kampeonato ku mas gol anotá tabata Sherwin Geertruida di Sithoc ku 7. Despues ta sigiele Sherwin Chatlein ku 6.

Sinku hungadó a finalisa e kampeonato ku 5 gol anotá, nan ta Pernell Antonia (Sithoc), Norman Anthony (SUBT); Marlon Zimmerman i Humphrey Felicia (Jong Colombia), Carlos Zimmerman (Vesta), Ludwig Vapor (Undeba), Elmo Frans (Canisius Boys) i Alcides Weert di Barber.

4 GOL

Hungadónan kende a anota kuater gol durante dje kampeonato ta: Raymond Rovina i Herbert Lucas ambos di SITO.

3 GOL

Hensley Geertruida (Sithoc), Norman Anthony (SUBT), Marlon Zimmerman i Humphrey Felicia (Jong Colombia), Carlos Zimmerman (Vesta), Ludwig Vapor (Undeba), Elmo Frans (Canisius Boys), Alcides Weert (Barber)..

Tur e hungadónan ariba menshona a anota 3 gol durante dje kampeonato.

2 GOL

Stanley Martha i Johannes Dunlop (Sithoc); Cedric Martis, Roque Gibbes, Jimmy Janga i Efril Serbony (SUBT); Yerry Marceli (Victory Boys); Ramfis Julia (Jong Holland); Franco Martis (Mahuma), Erik Tokaay i Vicento Elsworth (Undeba); Wendell Cijntje (Canisius Boys); Humphrey Monte (C. Barber); Herbert Doran (C. Barber); Norwin Marchena i Farley Sillie (Sito).

Un total di 60 hungadó a anota 1 gol, mientras ku tres hungadó a perkura pa un gol den nan propio arko. Tabatin tres ekipo ku a perde pa "default" durante dje kampeonato.

KARCHI HEL

Remarkabel tabata si e kantidat grandi di karchi hel ku a keda reparti durante dje kampeonato hubenil di CVB. Un total di no menos ku 55 karchi hel a keda reparti entre 11 ekipo afilia.

Jong Colombia: R. de Windt; M. Zimmerman 2x; H. Felicia 2x; M. Martinus; A. Martha 2x; C. Bonevacia; R. Tremus.
SITO: H. Lucas 3x; R. Lebar 3x; S. Brute; F. Christiaan.
Sithoc: S. Martha 4x; P. Antonia; R. Martina; W. Haddocks.
Vesta: C. Zimmerman; M. Sulvaran; R. Eugenio.
Canisius Boys: W. Cijntje; L. Angelentina 2x; J. Pedro; E. Frans.
Victory Boys: M. Marceli; J. Marceli 2x; V. de Windt.
SUBT: N. Anthony; R. Gibbes; E. Serbony; C. Martis; E. la Cruz; H. Boelijn.
Jong Holland: L. Fraai.
Undeba: G. Lourens.
C.D.S. Barber: W. Ortella; A. Weert; H. Doran; H. Monte; L. Martina.
C.H. Mahuma: M. Calmes 2x; S. Sambo; K. Calmes; A. Bernardus.

KARCHI KORA

Un total di 19 karchi korá a ser reparti durante dje kampeonato for di kua ekiponan di SITO, Undeba, CDS Barber i Jong Holland no a risibi niun.
Jong Colombia: E. Martina 2x; S. Constancia; S. Zimmerman; K. Brion; E. Cicilia; R. Felicia.
Sithoc: M. Thielman; S. Rafaela.
Vesta: R. Eugenio.
Canisius Boys: L. Angelentina; S. Martina.
C.H. Mahuma: A. Bernardus; N. St. Jago; E. Felesie.
SUBT: S. Janga,; E. Habbat; A. Jandroep.
Victory Boys: R. Marceli.

Tantu e ekipo di Jong Holland komo esun di Undeba a risibi unikamente un karchi hel durante di henter e kampeonato. Motibu pa kua ambos ekipo ku tur respet por ser konsidera komo esnan mas deportivo dje kampeonato.

PLAY-OFF

E resultadonan ku a ser registra durante dje play-off semi final, na kua a partisipa e ekiponan: Sithoc, SITO, Canisius Boys i SUBT tabata komo sigiente: Sithoc — SITO 2-1; SUBT — Canisius Boys 2-2, ambos partido a ser efektua dia 8 di november aña pasa. Dia 6 di desember Canisius Boys a elimina SUBT ku skor di 2-1 i Sithoc a deshasi di Sito ku skor di 3-1.

FINAL

Di e forma aki Sithoc i Canisius Boys a klasifika p'e buelta final, for di kua Sithoc a finalisa komo kampeon. E resultadonan tabata: empate na tres gol durante dje prome partido kua a tuma luga dia 13 di desember. E di dos partido efektua dia 17 di desember tambe — despues dje tempu reglamentario — a finalisa den un empate na dos gol. Despues di 20 minüt di prolongashon e partido a bolbe finalisa empata 3-3 i despues di pinalti Sithoc ta triunfa ku skor di 7-4.

GOLEADO DEN PLAY-OFF

Pa Sithoc tabata Sherwin Geertruida i Pernell Antonia kende ambos a anota 5 gol. Despues ta sigi Stanley Martha 2x. Winston Haddocks, Rayno Lucas i Michael Thielman tur tres ku un gol.

Pa Canisius Boys tabata Sherwin Chatlein kende a anota 5 gol, sigi pa Ludwin Angelentina ku 2. Norwin Reenis, Wendel Cijntje, Herbert Chrislow i Stanley Martina a anota na un okashon.

Pa SUBT: Cedric Martis, Marlon Davis i Juan Pop tur tres ku un gol. Pa Sito: Herbert Lucas ku unu.

KARCHI

Tres karchi korá a keda reparti den e "play-off" i nan tabata destina pa L. Angelentina i N. Reenis di Canisius Boys i W. Haddocks di Sithoc. Seis karchi hel a keda reparti for di kua E. Serbony (SUBT) a risibi unu. L. Angelentina i S. Chatlein di Canisius Boys a risibi respektivamente 3 i unu. S. Martha di Sithoc tambe a tuma unu na su enkargo.

Direktiva di CVB-Hubenil ta hasi uso dje oportunidat pa gradisi tur esnan kende a duna nan aporte di moda ku e kampeonato 1981 por a bira un eksito i ta konta tambe riba nan sosten pa loke ta trata e kampeonato 1982.

In basketbal finale-series

Zege voor Marlboro dames en Panama store heren

ORANJESTAD — De basketbal-finale nam gisteravond in Centro di bario Dakota een aanvang met overwinningen voor de dames van NC Marlboro en de heren van Panama Store. Marlboro won met slechts 1 punt verschil, 35-34, van Imaginamics, terwijl Panama Store met 86-81 de baas bleef over Amstel Ravens.

In de dameswedstrijd had Marlboro bij rust een gerieflijke voorsprong van 23-12. Na rust echter was het Imaginamics dat pressie begon uit te oefenen en de achterstand ging inlopen. De Marlboro-voorsprong werd op een gegeven moment ingelopen tot 32-33, waarna Imaginamic zelfs voor het eerst een 34-3 voorsprong wist te nemen. Ee laatste basket van Rosa Ch bracht in de laatste minuut ui eindelijk de 35-34 overwinnin voor Marlboro. Topscoorste van de wedstrijd was Aster Fa ro (Marlboro) met 14 punter terwijl Mayra Wever 10 punte scoorde voor Imaginamics.

De herenwedstrijd gaf bij rus een eveneens gerieflijke voor sprong voor Panama Store t zien van 44-31 In de tweed etappe liep Panama Store zelf tot 20 punten verschil uit. In d slotfase echter kwam men in he nauw vanwege het felle Amstel offensief. De bierploeg wis hierdoor de grote achterstand t verkleinen tot 5 punten ver schil. De eindstand werd 86-8 voor Panama Store. Bito Marti na (P. Store) werd topscore met 25 punten. Teolindo Nadal scoorde 22 punten voor Ravens

De finale wordt morgenavond in CB Dakota voortgezet en o vrijdagavond in de sporthal. O maandag 1 februari wordt wee gespeeld in CB Dakota. De fi nale wordt volgens het best ou of 7 systeem gespeeld.



ORANJESTAD — In een wedstrijd beneden peil behaalde RCA/Maduro gisteravond een 4-3 penalty-zege op Dakota/Bata. De reglementaire speeltijd zelf eindigde in 1-1 gelijkspel. Met nog 1 minuut te spelen in de eerste helft bezorgde Joy Rosa RCA de voorsprong met 1-0, waarna, in de 21e minuut van de tweede etappe Arthur Lynch de gelijkmaker scoorde voor Dakota/Bata. Dit gelijksp betekende dat er penaltie moesten volge waarbij RCA/Maduro met 4- wist te winnen. In de voorwed strijd behaalde SCA eveneen een penalty-zege op Arikok me 3-2, nadat de wedstrijd zel eveneens met 1-1 gelijk wa geeindigd. Bij de foto Lui Sanchez (links) van Dakot plaatst een voorzet voor he RCA-doel.

Organisa pa Federashon di atletismo lokal

Prome kareda di kaya i mondi na Fuik

WILLEMSTAD — Despues di e temporada di sosiegu aktivo i pasivo di atletismo, a sigi e temporada di preparashon general. E temporada di preparashon general enkuestion ta ser karakterisá p'e asina yama 'karedanan di kaya i mondi'. Despues di ku atletanan lokal a demostra nan poderio den e kareda di Schottegat i e kareda nan di grasia ku a tuma lugá, federashon di atletismo di Korsou ta inisia djadumingu proksimo ku su serie di karedanan di kaya i mondi.

E prome kareda di kaya i mondi ta tuma lugá djadumingu proksimo den e bario di Fuik, pa mitar di ocho di mainta. E kareda nan enkuestion a keda reparti den sinku kategoria: Damas i kabayeros di 10 pa 13 aña 2000 meter; Damas di 14 aña p'ariba 2000 meter; Kabayeros di 17 pa 19 aña 3000 meter; Kabayeros di 14 pa 16 aña 2500 meter; Kabayeros di 20 pa 30 aña i tambe di 31 aña p'ariba lo kompeti ku otro riba e distansia di 4000 meter.

Pa esnan ku no ta forma parti di un dje klupnan di atletismo eksistente i kende ke tuma parti n'e karedanan, inskripshon por ser hasi tur anochi despues di 7'or serka señor Anthony Minguel na telefòn 23024.

TRANSPORTE

Djadumingu mainta pa 6'or lo tin un konvoi ta sali for di Lagoen, pasa via Cabaje — Helena Bar — Willy's Liquor Store na Sta Maria — Paradise — Sentro Deportivo Korsou na Brievengat — pa tereno di Fuik.

Federashon di atletismo di Korsou ta hasi uso dje oportunidat pa desea un i tur un aña fruktifero i deportivo, yená ku resultadonan di bon nivel.

Verrassingen in tennistoernooi in Philadelphia

PHILADELPHIA — Op de eerste dag van het Grand Prix-toernooi van Philadelphia konden drie verrassingen genoteerd worden. Johan Kriek, de winnaar van de open Australische titelstrijd, werd door de Amerikaan Tim Mayotte uitgeschakeld. De Zuidafrikaan verloor in twee sets. Ook de sterke Amerikanen Brian Gottfried en Peter Fleming haalden in Philadelphia de tweede ronde niet. Tegen de Zuidafrikaan Curren en landgenoot Hooper zagen de proftennissers uit de Verenigde Staten hun kansen op de hoofdprijs vervliegen.

Uitslagen eerste ronde Grand Prix-toernooi Philadelphia: Tim Mayotte (VS)-Johan Kriek (ZAf) 6-2, 7-6; Kevin Curren (ZAf)-Brian Gottfried (VS) 6-4, 6-4; Chip Hooper (VS)-Peter Fleming (VS) 6-2, 3-6, 6-3; Steve Denton (VS)-Ramesh Krishnan (Ind) 6-2, 3-6, 6-2.

Hulde aan volkslied en vlag van Bonaire

WILLEMSTAD — Bonaireanen woonachtig op Curaçao brengen zondagmiddag (31 januari) om vier uur hulde aan de Bonaireaanse vlag en het Bonaireaanse volkslied. Dat gebeurt, aldus meldt voorzitter B.E.Wanga van de Club Union Bonairiano, aan de Maracaiboweg 19 op Suffisant.

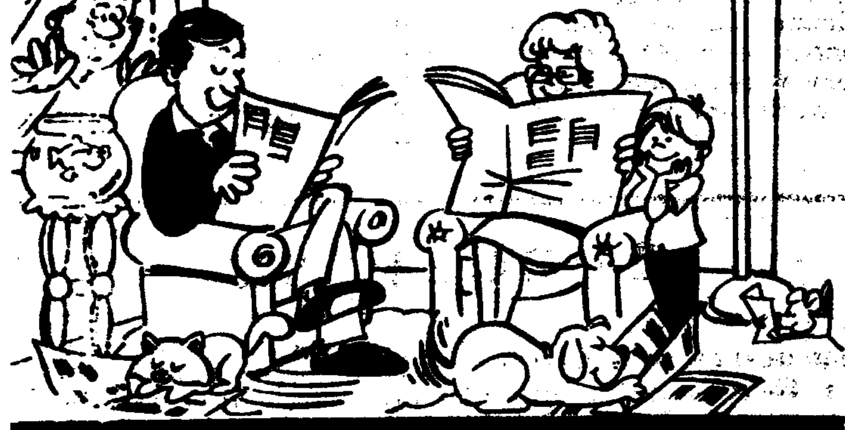
Aandacht Curacaose fly-in in Guadeloupe pers

WILLEMSTAD — Aan de deelname van de Guadeloupe aviation club aan de begin oktober 1981 gehouden fly in op Curaçao is de nodige aandacht besteed in een der kranten van Guadeloupe. De delegatie van Guadeloupe kwam met drie toestellen en wel de Piper-toestellen Aztec, Arrow en Cherokee. De bedoeling was dat het Cherokee-toestel tevens als een soort attractie zou dienen op de fly in voor het Caribisch gebied en Latijns Amerika, zoals georganiseerd door de Aeroclub Escuela del Caribe. De Cherokee 180 werd winnaar van de beker welke bestemd was voor de bemanning welke het langste traject met de meest nauwkeurige aereonavigatie zou afleggen. Men vloog van Point a Pitre via Dominica, St. Maarten, St. Lucia, St. Vincent, de Grenadines, Grenada en met een tussenstop op Margarita (Venezuela). De Cherokee werd gevlogen door Georges Marechaux met aa boord de heren Philippe Labbé Octave Michaux en Danie Chalonec; de Aztec werd gevlogen door Fred Edouar met aan boord de leerling piloten Eric Beison, Manne Gabda en Maurice Gassien e de Arrow werd gevlogen doo Christiaan Augustin met aa boord mej. Cecile d'Huy en de heren Buval en Grillon.

Volgens het verslag van de Guadeloupe-krant betekende de fly in een ontmoeting van nie minder dan achthonderd piloten uit de regio. Aan het licht kwam dat Guadeloupe vooral bekend was op Curaçao door de uitbar sting van de Soufrière waarbi men vreesde dat de vloedgolf ook gevolgen op de Benedenwinden zou hebben. Van de gelegenheid werd gebruik gemaakt om meer bekendheid te geven aan Guadeloupe. Aldus het door Alliance Francaise-voorzitter Van ter Land vertaalde kranteberich.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25.
UITSLUITEND À CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

CONCORD STATIONWAGON, 1/2 jaar oud, fully equipped, AM/FM stereo cassette, prijs fl.15.000,–, tel.: 44226, financiering mogelijk.

PORCHSALE O.A. schoolbanken, copieer-, reken- en telmachine, tijdklok, TL-buizen, etc. etc., Turksweg 7A, tel.: 84777.

BUITENBOORDMOTOR JOHNSON, 6 pk, compleet, airco "Carrier" 10.200 BTU/hr., tel.: 37942.

WOONHUIS MET 4 slaapkamers, inboedel afkomstig uit Nederland, boot 16 ft., Sans Soucis blok 20.

WOONHUIS, DR Maalweg 10, gelegen aan Cul de Sac, prijs fl.150.000,– k.k., tel.: 55504.

WEGENS VERTREK: Oldsmobile Omega 1977, full equipped power-steering, -brake, -window, radio AM/FM; 4-doors, Mon Repos weg 92, office: 43520.

FORD THUNDERBIRD 1978 Town Landau, fl.12.500,–, Kennedy Snack, Otrabanda.

STERN, COMPLEET met zeilen en trapeze-pak, tel.: 79528 tussen 5.00-7.00 pm.

ANTIEK HOUTEN damesburo, tel.: 70048.

HONDA CIVIC, fl.2.500,–, tel.: 44462, Luna Parkweg 6.

AUTO OPEL Kadett, anja '70, forre bon bon, pa fl.500,–, tel.: 77799.

STOOF, LINNENKAST, bankstel, salontafel, tel.: 673497.

… FORD Mach I, den bon condision, tel.: 674326, fin. mogelijk, prijs fl.5.500,–.

GROOT MOOI palissander, wandmeubel met werkblad, prijs fl.750,–, tel.: 53614, Oude …

CAMARO LT 350, '73, i.g.s. fl.3.250,–, big blok GM 396 doorbaar, fl.2.000,–, tel.: 52491.

CHEVROLET NOVA 1976, vraagprijs fl.7.500,–, tel.: 32379, Pelikaanweg 5.

MAZDA 323, 5-deurs, automatic, niet meer dan 20.000 km, tel.: 79765.

UITNEEMBARE TAFELTENNISTAFEL fl.100,- (moet opgeknapt worden), tel.: 76530.

PERSONENAUTO FORD Taunus 20m, 1968, tv z/w Zenith 21" console, tel.: 24767.

PUNCTUURTEKENING (1786) hutkoffer, schilderij, lessenaartje, pendule (Big-Ben), naaibox, plantentafel, lampetkan, alles antiek, snelkookpan (nieuw), 2 tegelschilderijen, tel.: 77039.

TOYOTA CARINA automatic, bouwjaar 1979. Voor inlichtingen tel.: 55009.

1 TOYOTA LANDCRUISER '76, 4 wheeldrive, macwheel, sunroof, AM/FM; 1 Mercury Cougar '78, full equipped, tel.: 23112 8–12 am/6–9 pm, financiering mogelijk.

HONDA PRELUDE, airco, tape-cas., equilizer booster, fl.11.000,–, tel.: 81203/614657.

WEGENS AANSCHAF pro. camera Panagor 400 mm f:5,6 lens met Panagor, 2x converter voor Olympus-OM vatting, tel.: 37254.

HUIS MET 3 slp-k. in een leuke buurt tot fl.12.500,–, tel.: 43367 (tussen 18.00/20.00 uur).

HUIS TOT fl.40.000,–, tel.: 43272 na 6.00 pm.

GEZOCHT HUIS te koop of te huur in rustige buurt. Inl.: tel.: 614509-611280/20.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONDERWIJZER ZOEKT huis of tuinhuis, tel.: 35701, Dr. Evertsweg 14.

ARTSENGEZIN ZOEKT oppashuis of gem. huis te huur in de periode april tot eind juni of gedeelte daarvan, tel.: 672480.

HUIS TOT fl.300,– per mnd., tel.: 43272 na 6.00 pm.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HULP IN de huishouding, dagelijks van 7 uur tot 5 uur n.m., buurt: Brievengat en omgeving buurt Schelpwijk, tel.: 78752.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SPLINTERNIEUWE VLAK – van dikte bank met langgat boorinrichting (fl.3.600,–), gepanneelde deuren (fl.80,– en fl.95,–). Te bevragen op tel.: 28213.

2E HANDS VOLAUTOMATISCHE … surfplank merk Junior Commander, tel.: 25005.

FORD VERMONT 1978, airconditioned, financiering mogelijk, tel.: 25442.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

COMMODE, HANGkast, tel.: 27632.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

3 BEDROOM HOUSE, furnished available, february, phone: 28807 for viewing.

RUIME GEMEUBILEERDE … slaapkamer … badkamer, Sav. 391, tel.: 47411.

PERSONEEL AANGEBODEN ARUBA

IK PAS op kinderen vanaf twee jaar, hele of halve dagen, Seroe Pita 41.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

Dienstmeisje voor 2 of 3 dagen Sav. 391 tel. 47411

WAARSCHUWING
De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 27 januari 1982 van 07.00 uur tot 13.00 uur, en op 28 januari 1982 van 07.00 uur tot 29 januari 11.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO.

Maximum verheffing ± 2000 meter, onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

ABN Bank
Ons kaskantoor te Pietermaai zal van af Maandag 11 januari worden verbouwd.
Dit niet alleen voor uw comfort, maar tevens ter verhoging van de efficiency.
Gaarne vragen wij Uw begrip voor het tijdelijk ongemak.

ennia
MEDEDELING
Om het U gemakkelijk te maken Uw w.a. autoverzekering te regelen deelt Ennia mee dat
HUN KANTOOR DEZE HELE WEEK GEOPEND ZAL ZIJN VAN 5.00 TOT 8 UUR S' AVONDS EN ZATERDAG VAN 9.00 – 12.00 UUR.

EILANDGEBIED CURAÇAO
Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend, dat er bij voldoende deelname in de maand februari 1982 zal worden aangevangen met de navolgende Eilandelijke Leergangen, ondergebracht in Buurt Centrum Groot Kwartier.

A. NAAIEN
B. KOKEN, en
C. TYPEN

Inschrijvingen kunnen geschieden vanaf heden tot en met donderdag 28 januari 1982 van 19.00 uur tot 21.30 uur in de Buurt Centrum Groot Kwartier.

WORLD IN A NUTSHELL

MIAMI — Two Episcopal [illegible]riests were put on probation [illegible]r six months and fined 1.000 [illegible]llars each today for transpor[illegible]ng 411 Cuban refugees to [illegible]lorida during the 1980 boatlift [illegible] refugees from Cuba. A Miami [illegible]ederal jury convicted the [illegible]everend Joe Doss, rector of [illegible] Episcopal Church in New [illegible]rleans, and his assistant, [illegible] last November [illegible] but US district [illegible] told them: [illegible] but I find [illegible] charge was based on allega[illegible] spent 10.000 [illegible] Cuba for supplies and [illegible]

[illegible]ATICAN CITY — A mixed [illegible] of Catholics and [illegible]nglicans has completed a [illegible]port on [illegible] between the [illegible]o communities after 11 years [illegible] work, Pope John Paul said. [illegible] report has been submitted [illegible] leaders of the two churches. [illegible] Pope announced last night [illegible] a Mass marking the end of a [illegible]eek of prayer for Christian [illegible]nity. Vatican sources said it [illegible]as the latest in a series of [illegible]teps marking the growing [illegible] split apart 450 years ago [illegible]y England's King Henry VIII.

[illegible]ACAPULCO — UNESCO's [illegible]ternational programme for the [illegible]evelopment of communica[illegible]ions [illegible] approved [illegible]unds of nearly [illegible] million [illegible]ollars for 18 Third World [illegible]rojects. The approval came at [illegible] end of a week-long meeting [illegible] this Mexican resort city of [illegible] [illegible]

should last no longer than necessary. Prime Minister Wojciech Jaruzelski said martial law could be lifted by the end of February if there was no serious opposition. Jaruzelski said martial law restrictions could be cut back or lifted entirely by the end of February if the situation remained calm. But he told the Sejm (parliament) that martial law, imposed on December 13, could be extended if the authorities faced serious opposition. 'If unforseeable events do not occur and no illegal actions are launched, then the restrictions of the state of war will be seriously cut back or wholly revoked by the end of next month', the official news agency PAP reported the general as saying.

GENEVA — US Secretary of State Alexander Haig said he planned to voice Western outrage over Poland during talks today with Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko — but the Soviet Minister said he had no intention of discussing the Polish crisis.

WASHINGTON — President Reagan goes before Congress today to explain how he plans to deal with the deepening US recession and worsening Soviet-American relations.

ROME — The Italian and Soviet communists parties neared final rupture over Poland today after the Italians denounced what they called Kremlin intolerance.

ROME — The Red Brigades kidnappers of a US Army general seized more than five weeks ago said they would not negotiate any agreement for his relase, police reported.

WASHINGTON — The Reagan Administration said it was going ahead with the disputed sale of communications equipment to an Arab consortium which includes Libya and the PLO.

BRUSSELS — European Common Market states are close to agreement on plans to make credit more expensive for Moscow, in [illegible] for what they see as a Soviet role in the Polish crisis.

But they have failed yet again to end a festering dispute over [illegible] their [illegible] not be [illegible] supported by Greece.

An independent stand by Greece could also prevent a common stance towards Moscow, deplomats said, although this and EEC relations with Poland were due to be discussed further today. The proposal of the nine, and of the 10 if supported by Greece, would be to make Moscow pay more for export credits granted it by Western industrial states.

ROCHESTER — Radioactive steam leaked from a nuclear power plant at Ontario, in New York state, today prompting officials to shut down the plant and declare a "site emergency". A site emergency is the second highest nuclear emergency classification. But a spokesman for Rochester Gas and Electric Corporation later told a press conference that residents of the area around the plant had been told they could go about their normal business. He said the company did not yet know how long the cleaning up of the plant would take.

Economic deprivation of the Third World

LAGOS (OPECNA/SNA) — The relationship between developed and developing countries has resulted in the economic deprivation of the Third World, Billyaminu Usman, minister of state for education, said here recently.

Opening a four-day regional conference of the international association for technical cooperation among developing countries, Usman said the association had given a new perspective to cooperation between Third World countries. He said developing countries had a lot to contribute to each other's development and added that the new world information and communication order was meant to reverse the one-way flow of information from the industrialized to Third World countries. He said the neworder could be realized if developing countries worked together to promote exchange of information.

Francis Billot-Piet, secretary general of the association, and the Ivory Coast's minister of primary education, said exchange of personnel was one key to technical cooperation among developing countries. He said the present world crisis made it imperative for developing countries to work out new strategies. The international association for technical cooperation among developing countries was launched in Yamoussokro, Ivory Coast, in 1978.

Soon code of conduct for teachers in Guyana

GEORGETOWN (IPS/SNA) — Guyana's 6.000 teachers will soon have a code of conduct, arising out of talks underway here between the government and the Guyana Teachers Association. Discussions on the code emerged out of recommendations from the national committee for the revival of standards in Guyana, established seven months ago.

The national committee consists of representatives from broadbased organisations, representing political, social, educational, and religious interests. University of Guyana lecturer Dr George Danns was the main advocate of the need to establish such a body. He argued that with political independence in 1966, colonial standards had been swept aside without adequate provision for their replacement.

This had led to certain shortcomings within the Guyanese society, Danns argued. In 1973 Hamilton Green, now a vice-president in the Forbes Burnham cabinet, warned that in the hurry to 'decolonise', some good values inherited from the colonial days, were being cast aside.

A code of conduct for students and teachers and an in-depth sociological study to determine the reasons for the breakdown in standards were among the tasks given to of standards committee. Negotiations on the draft code of conduct for teachers are at the closing stages. The code calls for commitment of teachers to their profession, colleagues, students and community and for 'an exemplary display in [illegible]

Observers here believe that the level at which teachers were [illegible] the eyes of the society has dropped considerably, mainly through the behavioural patterns of teachers generally. The government no doubt hopes to correct this situation, without producing teachers who are aloof to the rest of society. Guyana is a multi-racial society made up of six ethnic groupings the proposed code of conduct implores teachers not to discriminate on grounds of race, colour, creed or national origin. It urges teachers to conduct themselves 'in a responsible manner in the development of government policies affecting education'. Educators are also implored to 'avoid acts in private or public which could bring the teaching profession into disrepute.

Other key elements of the code:

- To avoid open confrontations of all nature,
- To treat colleagues as professionals regardless of status,
- To restrain themselves at the work place 'if they must have amorous relations with another member of staff'.

Further, the code seeks to dissuade teachers from having undue familiarity with pupils, and for them 'to avoid smoking, drinking, eating in the presence of pupils during teaching sessions'. Reliable trade union sources here, believe that the code of conduct would receive early acceptance by the parties involved. According to GTA sources, Education Minister Jeffrey Thomas has taken a personal interest in the progress of the negotiations, and brought his influence to bear in the talks.

English Companion

HENRY by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK

by Mort Walker

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	[illegible]	[illegible]	1.81
CAN DOLLAR	[illegible]	[illegible]	1.51
[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.365
NED GLD	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FR FRANCS	[illegible]	[illegible]	30.[illegible]
SUR GLD	[illegible]	[illegible]	[illegible]
DUITSE MARK	75.[illegible]	76.9[illegible]	77.3[illegible]
IT LIRE	1.11	1.41	1.47

Met [illegible] maken wij het overlijden bekend van

[illegible] G. Arends Jr.
(Rorito)

[illegible] Tona Borow

[illegible] Borow

Zusjes : Tita,
Josefis (Ithaca N.Y.)
Abigael (Aruba)

Grootmoeder: [illegible] Rijven
Overige familieleden:
Ru Arends en familie - Aruba
Chibi Wever en familie - Aruba
Armando Villeamil en familie - Aruba
Bebeto Villeamil en familie - Venezuela
[illegible] - Aruba
Antonio Kr[illegible]dijk en familie - Aruba
Lulu Tromp - Aruba
De begrafenis vindt plaats op donderdag 28 jan. om 5 uur, vanaf het sterfhuis Dominicanessenstraat [illegible].

Aruba, 24 jan. 1982
Mahuma 54.

Na een geduldig gedragen ziekte is toch nog [illegible] van ons hooggeachte onze werknemer en collega

ARTHUR LARMONIE

Hij heeft zich altijd voor zijn werk ingezet en was steeds een goede collega.

[illegible]

Aruba, 24 januari 1982.

Directie en personeel van
ROBERT NAHAR CONSTRUCTION COMPANY

[illegible] maken wij het overlijden bekend [illegible] collega en medewerker

Jozef Ignacio MERCED

tot op het moment van zijn overlijden [illegible]

[illegible]

de Staf en Personeel [illegible]

Maduro-directeur Henriquez:

Interesse in haven ongewijzigd

WILLEMSTAD — Maduro and Sons blijft geïnteresseerd in het Curaçaose havengebeuren, ook nadat het verleden jaar haar werven aan het eilandgebied heeft verkocht. Dat verklaarde directeur Oscar Henriquez gistermiddag tijdens een kleine plechtigheid in het Maduro Plaza-gebouw ter gelegenheid van het 145-jarig bestaan van de firma.

Hij liet eerst in een vogelvlucht de geschiedenis van het bedrijf de revue passeren en bedankte en feliciteerde al diegenen die op de een of andere wijze daar hun steentje aan hebben bijgedragen. Omdat het geen echt jubileum is heeft de directie besloten ook van een officiële grote viering af te zien. Wel werd besloten om financiële donaties te doen aan instellingen die de verzorging van bejaarden op Curaçao (en andere eilanden) behartigen. De instanties die gistermiddag op Curaçao een geldbedrag kregen overhandigd waren het bejaardentehuis Welgelegen (Habaai), de stichting Bejaarden Centrum Dr Hugenholtz, stichting Casa Hermandad Cristiana, Koningin Wilhelmina Tehuis, Ricardus Tehuis Santa Rosa, stichting Bejaarden Centrum Nos ku Nos, stichting Bejaarden Centrum Bida Nobo en Sociedad de Beneficencia Alivio del Pobre.

In zijn korte toespraak zei de heer Henriquez dat de maatschappij, zowel directie, aandeelhouders als Raad van Commissarissen, de toekomst van de firma met optimisme tegemoet zien. Het feit dat verleden jaar de werven zijn verkocht aan het eilandgebied - die daarom vroeg om aan de voorwaarden te voldoen voor de bouw van een containerhaven - doet daar volgens hem niets aan af. Het meest sprekende bewijs daarvoor noemde hij wel het verleden week aangekondigde plan tezamen met de Scandinavische maatschappij Nopal Lines Ltd om Curaçao als "basport" te gebruiken voor vracht-verkeer in het Caribisch gebied en met Latijns-Amerika en de VS. Met dat plan wordt beoogd dat de tonnage in de haven van Curaçao binnen redelijk korte tijd verdubbelt, verklaarde hij. Bij alle maatschappijen waarin Maduro een meerderheidsaandeel heeft werken samen totaal ongeveer vierhonderd man.

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 145-jarig bestaan van de firma Maduro en Sons werden donaties verricht aan diverse plaatselijke instanties die sociaal werk doen. Zr. Modesta van het Bejaardentehuis Welgelegen was de eerste die de enveloppe kreeg uitgereikt en wel uit handen van president-commissaris Van der Kwast van Maduro Holding NV, de moedermaatschappij waaronder de diverse werkmaatschappijen ressorteren.

Novela-acteurs houden lezing in De Tempel

WILLEMSTAD — De organisatie van PR-mensen, NAPRA, houdt zaterdagavond vanaf zeven uur een cocktailparty in De Tempel, waar als speciale gasten aanwezig zijn de acteurs Julio Alcazar en Javier Vidal, bekend van de novela "La Hija de Nadie" van Radio Caracas Television. Beiden zullen een lezing houden over het onderwerp: De tv als communicatiemedium.

Niet-genodigden kunnen er ook heen; daar moeten daarvoor wel vooraf een kaartje à [illegible] kopen bij de kleding-boutique New York New York in het Curaçao Plaza hotel. De toegangskaarten zijn beperkt.

Zilveren feest Don Bosco groep

WILLEMSTAD — Bij gelegenheid van zijn zilveren feest is er zondagmorgen in de katholieke kerk van Buena Vista een Eucharistieviering tot intentie van de Don Bosco-verkennersgroep. Na de misviering wordt de herdenking voortgezet op de speelplaats van de Laurentiusschool; de viering gebeurt op de eigenlijke feestdag van Johannes Bosco.